

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año II - Núm. 490 Apartado de Correos núm. 29 Martes, 11 de Noviembre de 1924 Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO Precio: 10 cts.

LA LIBERTAD DE LA PRENSA

## NUESTRO VOTO

La Asociación de la Prensa de Oviedo no ha acudido desgraciadamente a la reunión de la Federación de Asociaciones de la Prensa, que se ha celebrado en Madrid recientemente. No tuvimos delegado, no pudo llevar mandato. La casi totalidad de delegados periodistas, con la directiva de la Asociación de Madrid se trasladó al Palacio de la Presidencia, donde hizo entrega al marqués de Magaz de una exposición en la que se solicitaba más que la libertad absoluta de la prensa, la libertad para tratar sin trabas ni censuras de determinados puntos que la misma Presidencia habría de señalar.

Algunos periódicos de Madrid en sus editoriales reclaman el parecer de los periódicos acerca del importante tema de la libertad de la prensa.

Con referencia a este punto nosotros nos hemos manifestado repetidas veces, de modo que la expresión de nuestro parecer no es sino la reiteración de lo que otras veces hemos escrito.

Hemos pedido con todo fervor que se nos devolviese la libertad necesaria para escribir de acuerdo con las circunstancias en que se desenvuelve la vida pública española y según nuestro leal parecer, sometidos a la crítica de la opinión general; volvemos a solicitarlo respetuosamente; creemos que si no se nos deja facultad discrecional para censurar lo que a nuestro juicio sea merecedor de censura, tampoco tiene autoridad el elogio que pudiera brotar de los puntos de nuestra pluma.

Dícese que apenas existe la censura; que hay periódicos que ni siquiera la notan. Pero la verdad es que los periódicos empiezan censurándose a sí mismos. Nosotros hemos sufrido una suspensión de dos días por la publicación de un artículo. ¿Es que al día siguiente de salir a la calle íbamos a reincidir en las mismas rodadas para que se nos infligiese una pena mayor? No. Procuramos por instinto de conservación

retirar todo aquello sobre lo cual pudiera caer el peso de la autoridad. Esto es lo que hacen todos los periódicos; empezar por censurarse a sí mismos. Si tienen obligada censura previa, procuran, para no perder tiempo y trabajo, no escribir aquello que saben o presumen que ha de ser tachado, y si no la tienen y la publicación de original queda encomendada a la discreción de los directores de los periódicos, entonces es peor, porque la sanción está a la vuelta de cualquier comentario. ¿Actitud lógica? En la duda, no publicarlo.

Y así acontece que los periódicos se van dedicando al cultivo de la amena literatura, y como esto no interesa en momentos de agitación de ideas y de justificación de conductas, el público toma sin curiosidad los periódicos o les vuelve la espalda. De ahí que haya surgido el movimiento de la prensa con la presentación al marqués de Magaz del escrito supramentado.

Pero ahora bien, no se ha de creer que el motivo fundamental que ha originado aquel movimiento sea el de salvar «la ansiada perra gorda». Ese sería un interés despreciable en comparación con el mayor: el de salvar los prestigios de la prensa dando autoridad a sus juicios y críticas.

Un periódico donde se agiten pasiones, o ideas y sentimientos, todo lo encontrados que se quiera—esto es lo de menos—es un periódico humano, que vive con pulso y palpita en cada letra. Un periódico sin libertad de expresión es un periódico anodino que va como el héroe de Carlyle buscando su alma, sin esperanza de encontrarla. Este periódico anodino es muy cómodo y hasta muy fácil de llenar; pero es precisamente el que a nosotros no nos gusta.

Por eso propugnamos el otro, y por eso unimos nuestro voto al de la Federación de la Prensa.

DEL MOMENTO

## ALLA VA ESA IDEA PARA QUIEN LA QUIERA

Yo siempre he dicho que todo plan enderezado a poner fin a la situación de hecho que España padece en Marruecos, fuere cual fuere, aunque no se aviniese con mis convencimientos, coincidiría con estos en la voluntad inquebrantable de atacar el mal sin solución de continuidad hasta extinguirlo; y le tendría por bueno, con solo compararlo a lo que hemos venido haciendo, que ha sido evidentemente lo peor que cabía hacer y lo más apropiado para estabilizar el hecho doloroso. Si nos hubiésemos propuesto que las cosas pasaran tan desgraciadamente como pasaron, no hubiésemos podido idear métodos más acertados que los por nosotros practicados, porque nuestra conducta nunca siguió al convencimiento, alentador de una resolución firme y definitiva, que moviese a la voluntad fuertemente, con energías capaces para hacerla perseverar hasta el fin, cuyo logro justificaría el sacrificio realizado, sino que nuestra conducta ha sido siempre equívoca, contradictoria, indecisa, y a veces impetuosa y violenta, con arrestos temerarios de un día, cuya eficacia era siempre absorbida por el cansancio y el abandono. Así hemos procedido siempre: inutilizando el esfuerzo, malbaratando el dinero y vertiendo esterilmente la sangre moza de España, derrochando así las energías necesarias a su vida y a su progresivo desenvolvimiento.

Hemos sido siempre la eterna contradicción. Conseguimos dominar la invasión árabe y echar a los moros de España; nos mostramos entonces benévulos con los moriscos, que eran unos quinientos mil hombres inteligentes y laboriosos, que se nos habían sometido, convivían con nosotros y hasta se habían bautizado, acatando nuestra religión. No obstante esta asimilación real y aparente, parece ser que nos daban muchos disgustos, que no eran muy de fiar, y acabamos por hacerles repasar el Estrecho, expulsándolos de España. Entonces, como si sintiésemos la nostalgia de la lucha, por axioma tomamos la frase del Cardenal Cisneros al decir éste que nuestro porvenir estaba en África, y allá fuimos...

Habiéndonos derrotado aquí en España, sin haber conseguido dominar la raza vencida, ni poder convivir en nuestro propio solar, no ya con los moros en fuga, sino con los moriscos españoles y bautizados ¿no era empresa temeraria la de pretender dominar aquella raza rebelde, hasta hacerla convivir bienamente con nosotros en su propia tierra? ¿Cómo era posible conseguir allí, donde los moros eran dueños y mandaban, lo que no habíamos podido conseguir aquí, donde mandábamos nosotros y ellos eran vencidos? Así salió él en todo lo dilatado del tiempo hasta estos nuestros días.

Y es menester acabar por sentencia definitiva este viejo pleito entre moros y cristianos españoles, que si al través de la historia se ha planteado con unos o con otros caracteres, por la religión unas veces, por la civilización otras, su tramitación ha sido siempre la misma, que nos fué sangrando y empobreciendo. ¿Será posible que la experiencia acumulada durante tantos siglos no nos sirva para nada? ¿Habremos caído para siempre en la manía de perseguir

moros hasta que nos agotemos? Eso no habrá sido nunca el ideal, pero ha sido siempre el hecho a que nos aqueñamos.

Ahora estamos en un momento en que parece que vamos a una solución que puede ser definitiva, y si ha de tener este carácter, desconociendo yo el plan, porque no estoy en los secretos del Alto Mando, no tengo inconveniente en manifestar mi conformidad. Vengo observando que se va decididamente a reducir la ocupación territorial en el campo moro, a disminuir la acción militar en el porvenir, a no provocar internándonos en sus adueños, para no dar pretexto a resistencias bélicas, y es éste un buen principio que ha de conducirnos a un buen fin si acertamos a desarrollar un plan enderezado a procurar a los indígenas un mayor bienestar, no por la fuerza de las armas, que así está probado que no quieren ni la gloria que nosotros, cristianos, les ofreciésemos, sino por los medios que el progreso y la civilización ha puesto en nuestras manos, que son fuerzas, cuyo secreto poder es superior a la voluntad humana, a la cual atraen, dominan y subyugan.

Respetemos al moro en su familia, en su tribu, en su propiedad, que él nos conozca por el bien que le procuremos, por lo que le facilitemos la vida. Respetemos sus propias autoridades y enaltezcámoslas, dignificándolas, de manera que ellos, amándolas por que son las suyas, las respeten y las acaten porque son buenas, porque hacen justicia, por que van mejorando la vida del miserable y abriendo los ojos a los que no ven nada porque lo ignoran todo. Mucho, mucho se puede hacer al través del Majzhen, eludiendo las ocasiones de proceder directamente. Y lo primero, en aquel país rifeño, es organizar el Majzhen de nuestra zona con tal habilidad y discreción, que demos en el acierto de que sea acatado por todos. Precisamente ahora tenemos que proponer al Sultán el nombramiento de Jalifa. ¿No será posible proceder tan atinadamente al hacer la propuesta, que resulte designada persona prestigiosa, que a la vez que merezca nuestra completa confianza, sea del agrado de todos los caudillos rebeldes, de todos los moros influyentes y en general de la masa indígena? Cuando fué propuesto y nombrado Muley Mehedi, extraño a la zona, sin ninguna influencia en ella, y con condiciones personales negativas, no estuvimos acertados y procedimos sin ningún sentido político. Ahora que se ha de nombrar sucesor, bien podemos proceder con acierto; y si a la vez, reorganizamos todo el Majzhen, con vistas a la pacificación de todo el territorio de ambas zonas, para seguir nuevos procedimientos; de acuerdo moros y cristianos, que es posible, yo creo que podemos conseguir la paz que anhelamos lo mismo en Oriente que en Occidente.

Constituyamos un Majzhen que todos acaten. Ese se me ocurre a mí que es el principio inexcusable para un desenvolvimiento normal del protectorado. Y sería la paz desde ahora mismo, que no es poco ¿verdad? A ello, señores del Directorio, y ALI-BEY les felicitará entusiasmado y España iluminará sus ciudades. A ello, a ello.

ALI-BEY

POR LA LIBERTAD DE LA PRENSA

## EL DIRECTORIO NO ACEDE A LA PETICIÓN

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Presidencia se ha facilitado a la prensa la siguiente nota oficiosa contestando al Mensaje que los representantes de los periódicos españoles elevaron al Directorio pidiendo el levantamiento de la censura:

«Importa al Directorio recoger algunas de las manifestaciones del escrito dirigido por la Federación de Asociaciones de la Prensa, para declarar en primer término que la aspiración de que sea levantada la previa censura era ya del dominio público, porque en infinidad de artículos autorizados por el Directorio se ha hecho la misma petición que ahora se renueva.

Al advenimiento al poder, el Directorio tuvo el firme propósito tirar las viejas organizaciones, no por odio a las personas sino por los procedimientos que regían los antiguos partidos, subdivididos en tal forma que por no encontrar vocablos en el Diccionario para designarlos, tuvieron que acudir a los apellidos de sus jefes y a los nombres de los órganos periodísticos a que se hallaban adscritos por vínculos indestructibles.

Por tales motivos habrá de reconocerse comológico, que hubiera sido inocente dejar a los periódicos órganos de estas fracciones o partidos de la absoluta libertad para la defensa de aquellos, puesto que esto hubiera entorpecido la acción del Gobierno hasta quebrantar al Directorio antes de que éste preparara el órgano necesario

para la regeneración del país. Cuantos componen este Gobierno, desean como el que más no solo el restablecimiento de la normalidad periodística, sino también el de todas las garantías constitucionales. Pero tiene contraídos deberes para con la Patria y contra su propio sentir han de mantener dicho régimen de excepción para poder llevar a cabo con la libertad necesaria los deberes que han contraído con la opinión sana del país.

Así pues, sin desdeñar la petición que nos ha hecho la Federación de la Asociación de la Prensa, y reconociendo con lealtad que esta es una institución indispensable en todo pueblo civilizado, pues casi siempre recoge las palpitaciones de la nación para hacerlas llegar a los Poderes públicos, en la hora presente no se puede llegar a la libertad solicitada sin exponernos a que la opinión pueda desviarse en la apreciación de algunos de los problemas que la nación tiene planteados.

La censura no ha colocado en trance tan grave a la Prensa que haya determinado la suspensión de las tres publicaciones a que dicho documento se refiere, y cuyas causas había que buscarlas en motivos o dificultades surgidas antes de hacerse cargo del Gobierno el Directorio.

Termina el documento negando la petición hecha por los representantes de la Federación de Asociaciones de la Prensa.»

## Del banquete a Blasco Ibañez

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy lunes tendrá lugar en París una velada organizada por diversos elementos intelectuales en honor del ilustre novelista español Blasco Ibañez.

En este acto hablará M. Johenis, siendo el tema elegido para su disertación «La personalidad de Blasco Ibañez en el aspecto de hombre, de político y de escritor. En el mismo acto se cantarán algunas canciones del maestro Falla y otras piezas españolas.

Por último pronunciará un discurso Blasco Ibañez, discurso que ha despertado gran interés.

## PALATINAS

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Los Reyes han enviado, el pésame al duque de Sotomayor, con motivo del fallecimiento de su hermano el teniente de caballería Ignacio Martínez Irujo y Caro, que ha perdido la vida en uno de los últimos combates de la zona occidental de Marruecos.

El cadáver del heroico oficial será trasladado a Madrid para recibir sepultura en el panteón de familia.

La Reina María Cristina, de la que es mayordomo mayor el duque de Sotomayor, ha telegrafiado a la familia desde San Sebastián, haciéndole presente su sentimiento.

Audiencia

El Monarca recibió en audiencia militar a los divisionarios Bazán y Vigné; a los brigadieres Garrido y Queipo de Llano; coronel Kirpatrick, que fué a darle las gracias por el pésame enviado por la muerte de su hijo, acaecida recientemente en África; al de la misma graduación Urbano, del regimiento de Covadonga, y Calderón; al teniente coronel Dorao, y a los comandantes Garzón y Calvet.

Visitando hospitales

La Reina Doña Victoria, acompañada de la señorita de Loigorri, estuvo en el Hospital de San José y Santa Adela, visitando a los heridos de la campaña.

De media gala

La Corte vistió hoy de media gala con motivo del cumpleaños del infante don Carlos.

## El conflicto de los abastecedores de carne en la Corte

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ayer se celebró en el Gobierno civil una nueva reunión entre el Gobernador civil y los abastecedores de carne.

Estos últimos llevaban a la entrevista una propuesta que no quisieron hacer pública hasta que tuviera conocimiento de ella el señor Peñalver.

Parece que el propósito del Gobernador era proponer a su vez otra fórmula en el sentido de autorizar la subida del precio de la carne llamada de lujo, pero no en la cantidad que los abastecedores deseaban.

La entrevista fué larga y de ella se han negado a dar referencia los asistentes hasta que se haga de un modo oficial.

En dirección a Burdeos y con objeto de estudiar la posibilidad de adquirir carne congelada, han salido comisionados por el Ayuntamiento madrileño, los señores Cano y Armendari.

## Diligencias de un Juzgado militar

(POR TELÉFONO)

Andújar.—Después de las diligencias practicadas en esta población para el esclarecimiento de ciertos extremos en el expediente que se instruye por el coronel Picachi, ha salido para Madrid el general Acha, quedando en Andújar su ayudante el comandante Sarabia, por encontrarse enfermo.

Se cree que el expediente tendrá derivaciones.

## DE SOCIEDAD

De Madrid regresó nuestro distinguido amigo el director de la Sociedad de los ferrocarriles Vasco-Asturiano don Ramón Suárez Pazos.

Salieron para París, nuestro amigo el propietario de Cudillero don Calixto López, su distinguida señora y su bella hija la señora doña Josefina López de Villa.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta capital al ilustrado secretario del Ayuntamiento de Llanes y amigo nuestro don José María Rodríguez.

En el primer tren de los Económicos sale hoy para Santander nuestro querido compañero don José María de Barbáchano, con objeto de asistir a una delicada operación quirúrgica que se practicará a su señor padre, que se halla gravemente enfermo.

Celebraremos en el alma la memoria del padre de nuestro querido camarada.

Regresó a Madrid el general de Infantería, en situación de reserva, don Enrique Raso, con su bella hija Lolina, la cual pasó larga temporada en esta capital.

Saló para Madrid con sus hijos doña Alicia Cuervo de Arias.

Hoy sale para Laviana nuestro estimado amigo don Eloy G. Campomanes, acompañado de su distinguida esposa y bellísima hija.

Permanecerá en la hermosa villa asturiana hasta que se realicen las obras de reparación en la casa del importante almacenista nuestro querido amigo don Juan Fernández, en la cual se produjo

el siniestro que ya conocen los lectores y en uno de cuyos pisos habitaba la estimadísima familia del señor Campomanes.

Deseamos a ésta grata estancia en Laviana.

## VIDA TEATRAL

Con «Más allá de la muerte», drama de don Jacinto Benavente, del que no pudimos ver más que el tercer acto, terminó ayer la actuación en Oviedo de la Compañía de Ricardo Puga.

Nos abstenernos de dar una reseña de la obra por la causa indicada; pero diremos, como impresión recogida, que el público quedó completamente desorientado, sin acabar de entender lo que con su drama se propuso expresar el ilustre comediógrafo.

Mañana haremos un resumen de la campaña realizada en el Campoamor por Ricardo Puga.

B.

## Los Reyes en la exposición de las obras de Inurria

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A las cuatro de la tarde llegaron los Reyes a la exposición de las obras de Mateo Inurria, acompañados del marqués de Bendaña y de la señorita Loygorri.

Fueron recibidos por la viuda de Inurria, el Subsecretario de Instrucción, Director de Bellas Artes, el Sr. La Cierva y otras personalidades.

Los Reyes recorrieron la exposición, haciendo muchos elogios de sus obras.

## MITIN SANITARIO

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ayer domingo y con bastante concurrencia, tuvo lugar en la Escuela de Veterinaria un mitin sanitario.

Presidió el acto el presidente de la Asociación Matritense y Amigos del País señor García Molina.

A propuesta del doctor Navarro Fernández firmaron muchos de los asistentes una instancia que se elevó al Directorio, pidiendo que las cátedras que se encuentran servidas con carácter interino sean sacadas a oposiciones, por entender que el actual estado de cosas produce daños sensibles en la cultura nacional.

A continuación hicieron uso de la palabra otros señores, que fueron muy aplaudidos.

# NOTICIAS TELEFONICAS

LOS SUCESOS DESARROLLADOS EN VERA

ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

## Relato detallado de la lucha sostenida con los sindicalistas

No han resultado más que dos muertos

Se celebran solemnes funerales por los guardias civiles asesinados -- En el acto del entierro el gobernador pronuncia un discurso -- Nuevas detenciones en San Juan de Luz -- Se aplaza el Consejo de guerra

## Una referencia interesante de Marruecos

Han comenzado las operaciones en la zona de Larache -- Se ha castigado duramente al enemigo. Firma de varios ministerios

(POR TELEFONO)

### Instrucciones judiciales

**Pamplona.** -- Se sabe que el juez militar de Pamplona sigue actuando con toda diligencia e interrogando a las fuerzas que tomaron parte en los sucesos de Vera del Bidasoa, con objeto de determinar concretamente las responsabilidades que se deriven de los hechos.

Han prestado declaración algunos de los detenidos. Pero han guardado tal reserva, que toda la habilidad se estrelló ante la negativa terminante de los detenidos.

Como si respondieran a una consigna, todos han manifestado que se encontraron casualmente en la plaza del pueblo de Vera y que su actitud no obedeció ni mucho menos a ningún complot. Niegan también que tomaran parte en el asesinato de la pareja de la Guardia civil.

No obstante, parece que el juez ha encontrado indicios y algunos documentos que revelan al parecer la responsabilidad de todos los detenidos.

### Estuvo encartado en un proceso

**Madrid.** -- Uno de los detenidos con motivo de los sucesos de Vera es el llamado Pablo Martín Sánchez, que procedía de Bilbao, donde estuvo encartado en el proceso por el asesinato del gerente de la Sociedad de Altos Hornos don Manuel Gómez.

### El capitán general de Burgos

**Madrid.** -- Comunican de San Sebastián que ha llegado a aquella capital, procedente de Burgos, el capitán general de la región señor Burguete.

Con objeto de conferenciar con él ha llegado también a San Sebastián, procedente de Vera del Bidasoa, el auditor general perteneciente a aquella Capitanía.

### Las autoridades a Vera

**Pamplona.** -- A las once de la mañana del domingo salieron las autoridades de esta capital, trasladándose a Vera el gobernador civil y el obispo para asistir a los funerales y entierro de los guardias civiles muertos.

Dichas autoridades fueron recibidas por las de Vera y todo el vecindario, así como por las fuerzas de la benemérita y carabineros.

### Honras fúnebres

**Vera.** -- Se celebraron solemnes honras fúnebres, oficiando el obispo de Pamplona.

Terminado el responso, el Prelado, desde el altar mayor, pronunció una sentida plática dirigida a los fieles, diciendo que la Iglesia santifica a quienes mueren en el cumplimiento de su deber.

### El entierro

Las autoridades desde la iglesia se trasladaron al cementerio parroquial, donde habían sido depositados los féretros contentiendo los restos de los guardias civiles.

Los féretros estaban cubiertos por coronas.

El gobernador civil pronunció una oración fúnebre, agradeciendo, en nombre del Gobierno, la unánime protesta formulada por el país contra los hechos desarrollados en Vera.

Dedicó un elogio a la Benemérita y terminó asegurando que el Directorio proseguirá la obra de regeneración nacional, saltando por encima de todo obstáculo.

Después del sepelio, desfilaron las fuerzas de la benemérita y carabineros ante las autoridades.

### Los detenidos

**Pamplona.** -- En la madrugada del domingo llegaron a esta ciudad catorce de los diecisiete detenidos en Vera.

Llegaron en dos camiones, es-

### (POR TELEFONO)

coltados por fuerzas de la Benemérita.

Los detenidos quedaron encerrados en la cárcel de Pamplona por no reunir condiciones la prisión militar.

### El juez militar

**Pamplona.** -- El juez militar de San Sebastián, que es el instructor de la causa, vendrá mañana para asistir al Consejo de guerra, que comenzará probablemente a mediodía.

### Abatimiento de los procesados

**Pamplona.** -- Los procesados están muy abatidos.

### Algunos lloran

Les ha visitado el capellán de la cárcel.

### Diez de los procesados dijeron que eran católicos

Los cuatro restantes manifestaron que carecen de religión.

### Ninguno de ellos afirma tener ideas políticas

### Detallado relato de los sucesos

**Pamplona.** -- Hasta hoy no se han conocido detalles completos de los sucesos de Vera, los cuales se desarrollaron en la siguiente forma:

A la una de la madrugada del día 7 el alguacil de aquel Ayuntamiento, Alejandro Pérez Sáinz, observó desde su casa que por una de las calles céntricas de la población pasaba un grupo de unos cuarenta o cincuenta individuos.

Extrañado del hecho, se trasladó al cuartel de la guardia civil para dar cuenta de sus sospechas. En aquel momento llegaban al cuartel el cabo Julio de la Fuente Saenz, natural de Navarra, y el guardia civil Aureliano Madrazo Ortiz, natural de Espinosa de los Monteros, los cuales regresaban de prestar servicio.

El alguacil les dió cuenta de lo visto, y con la pareja se encaminó a la fábrica de fundición de Vera, camino de Pamplona, en busca de la banda, no hallando rastro de dichos individuos.

En vista de ello, el cabo dispuso que el alguacil se retirara mientras él y el guardia daban una batida por los alrededores.

Había andado el alguacil unos doscientos metros del punto en que se había separado de la pareja cuando oyó dos o tres disparos sueltos.

El alguacil se acercó a dicho lugar, pero la pareja le ordenó que se retirara para evitar que le causaran daño. En el trayecto se encontró con un hombre tendido en el suelo. Se hallaba muerto.

Alejandro se dirigió al pueblo para avisar a la otra pareja que se hallaba en el cuartel, formada por los guardias Silvestre López Puig y José Hoyos Res.

Casi al mismo tiempo, una pareja de carabineros, que prestaba servicio en la carretera, a un kilómetro del lugar del hecho, al oír los disparos, acudió rápidamente.

Los carabineros detuvieron a un individuo que dijo venía de Bilbao.

Con el detenido siguieron los carabineros camino de Vera. Cerca del pueblo se encontraron un grupo de cinco o seis individuos, con los que sostuvieron un gran tiroteo.

Uno de los carabineros recibió varios tiros a quemarropa, los

cuales no le hirieron a pesar de haberle atravesado hasta la bandera que llevaba.

Uno de los carabineros dió muerte de un balazo en la cabeza a uno de los grupos.

La pareja que salió después del cuartel de Vera a prestar auxilio a sus compañeros, recogió en el lugar del suceso el cadáver del cabo.

El guardia había desaparecido; pero en el centro de la carretera se encontraron con un gran charco de sangre, llegando el reguero hasta la orilla del río.

Se supuso que el guardia Madrazo había sido arrojado al Bidasoa. Posteriormente fué sacado el cadáver.

Parece que el guardia fué arrojado al río aun con vida.

En la colisión en que murieron el cabo y el guardia, un paisano fué herido en una pierna, la que hubo necesidad de amputarle.

El guardia Madrazo debió sostener una violenta lucha con sus agresores.

Tenía el cuchillo del fusil manchar de sangre.

Luego se supo que algunos de los individuos detenidos habían sido heridos por esa clase de arma.

También parece que los individuos de la banda auxiliaron a sus heridos después de la refriega con la pareja de la guardia civil, pues uno de ellos tenía vendada una pierna con la misma corbata para cortar la hemorragia.

Las autoridades de Vera del Bidasoa avisaron a todos los puestos de la guardia civil y de carabineros de Jaca, Jumilla, Elizondo y Santisteban, de donde salieron fuerzas para dar una batida.

Rápidamente se hizo una concentración de las fuerzas procedentes de los puestos, haciéndose la detención de individuos separados del grupo, los que pretendían pasar la frontera.

Hasta las doce habían sido detenidos once sujetos.

A la una de la tarde se tuvo noticia de que el cabo de la guardia civil de Jumilla había dado muerte a uno de los sindicalistas y que había sido herido un carabinero.

A las cinco y media de la tarde habían caído en poder de la Guardia civil los siguientes individuos: Eustaquio García, natural de Soria; Antonio Vazquez, natural de Lugo; Pedro Martín Sánchez, natural de Bilbao, tenía atravesado un muslo de un balazo; Julián Santillana Rodríguez, natural de Quintanilla de la Mata; Leandro Fernández Gutiérrez, de Gerona; Tomás García Jiménez, natural de Laueza (Zaragoza); Regelio Manzanedo, de Burgos. A éste se le amputó una pierna.

Justo Val Franco, natural de Huesca; Casiano Alonso, de Zamora; Angel Fernández, del mismo pueblo que el anterior; Julio Fernández, natural de Alava; Luis Narega, al que mató un carabinero en la carretera, de Coria, y Francisco Lluchas, detenido por los carabineros en Echaler.

Este individuo es soldado desertor del Regimiento de Sicilia. Parece que es natural de Oviedo.

Juan José Anaya, natural de Madrid.

También ha sido trasladado a Vera un individuo que no pudo ser identificado.

Los coroneles de la guardia civil Pamplona. -- Poco después de la hora a que antes nos referimos llegaron a Vera el coronel de la guardia civil de San Sebastián, D. José Rivera, con su ayudante, y el coronel jefe de la benemérita de Pamplona, D. Enrique Olay, con el suyo.

Juez instructor Pamplona. -- Ha sido nombrado

juez instructor el teniente de carabineros de la sección de Vera, Suárez Goñal.

Los que sostuvieron el tiroteo Pamplona. -- Los carabineros que sostuvieron el tiroteo con los sindicalistas en la carretera de Vera son Sebastián Londer y Emilio Guínea.

También el cabo de los somatistas Fermín Prieto ha cooperado a la acción de la guardia civil.

Recibió cinco balazos Pamplona. -- El guardia civil Madrazo, muerto por los malhechores, había recibido cinco balazos.

Carabinero herido Pamplona. -- El carabinero Pedro Prieto tiene una herida en el tercio medio del muslo izquierdo, otra a la altura de una tetilla y otra en el vientre.

Pronóstico grave. Los muertos y heridos Pamplona. -- El resumen oficial entregado por las autoridades de los muertos que hubo en la sangrienta lucha, es el siguiente: Cabo de la guardia civil Julio de la Fuente. Soldado del mismo Cuerpo Aureliano Madrazo. Paisano Luis Nareña, muerto por un carabinero. Y otro paisano, no identificado, muerto por el cabo de la guardia civil de Sumilla.

Los heridos son los siguientes: Carabinero Pedro Prieto. Paisanos Rodolfo Saenz, Pedro Martín Sánchez y otro individuo, cuyo nombre no se conoce, y que está moribundo.

### Hojas sediciosas

**Pamplona.** -- Cerca de la fábrica de fundición de Vera, donde se desarrollaron los sucesos, fué encontrado un paquete de hojas sediciosas clandestinas.

### Otros detenidos

**Pamplona.** -- Según han manifestado en los centros oficiales, anoche fueron detenidos en San Juan de Luz dieciséis o diecisiete individuos, a quienes se ocuparon armas de distintas clases.

Se supone que sean de los escapados del grupo que penetró en Vera.

### Consejo de guerra

**Pamplona.** -- Se dice que el Consejo de guerra no se celebrará hasta que sean traídos a Pamplona los detenidos en San Juan de Luz.

### Bombero que se mata

(POR TELEFONO)

**Bilbao.** -- A las nueve de la noche de ayer se produjo un incendio en el quinto piso de la casa número 5 de la calle de San Vicente.

Uno de los bomberos que acudieron a sofocar el fuego, tuvo la desgracia de caerse desde el tejado a la azotea, sufriendo una lesión que en un principio se creyó sin importancia. Pero trasladado al Hospital falleció esta mañana a consecuencia del golpe.

El cadáver ha sido trasladado al parque de bomberos. El entierro se celebrará con gran solemnidad y a él asistirá la Corporación municipal.

### Lejía EL GALGO

PEDIDLA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS Depósito: Nueva vía de Francisco Martínez Dotor Argüelles, 7. -- Teléfono 701 -- Oviedo

### Magaz en Palacio

**Madrid.** -- Hoy estuvo despachando con el Rey el marqués de Magaz.

A la salida se limitó a manifestar a los periodistas que a las siete de la mañana de hoy se había verificado en Barcelona la ejecución de los dos asesinos del guardia de Seguridad Bruno López.

### Concesiones de cruces de Beneficencia

Entre los propuestos para tales condecoraciones figuran los siguientes señores: D. José de Santos, D. José Vázquez, D. Manuel Rodríguez, D. Servando Casas, D. José Chacón, D. Andrés Clemente, D. Miguel Hernández, don Antonio Moreno, D. Francisco Díaz, D. Antonio Gil, D. Antonio García y D. Eduardo González.

### Créditos para Guerra

Entre los decretos que próximamente firmará el Rey, figurarán un suplemento de 4.612.097,76 pesetas al ministerio de la Guerra para material de acuartelamiento y otro de 893.252 pesetas también al ministerio de la Guerra para material de intendencia.

### Conferencias

Conferenciaron esta tarde con el marqués de Magaz el ministro plenipotenciario de Checo-eslovaquia y el general Muñoz Cobos.

Este visitó también al general Ruiz del Portal.

También conferenciaron con el marqués de Magaz el subsecretario de Estado y una comisión de Villaseca de la Zafra (Toledo).

Con el general Nouvilas ha conferenciado una comisión de Valdepeñas.

### En la Presidencia

#### Hablando con Magaz

Al llegar esta tarde el marqués de Magaz a la Presidencia, un periodista hizo alusión al discurso que había pronunciado por la mañana en la Asamblea de aceites.

El presidente dijo: -- Pero si no he pronunciado más que unas cuantas palabras. -- No se trata de la cantidad, sino de la caidad -- advirtió un periodista.

El marqués de Magaz se limitó a sonreír, sin añadir una palabra, entrando en su despacho.

#### Firma regia

El Rey ha firmado los siguientes decretos:

De Gobernación. -- Un proyecto de decreto disgregando la parroquia de San Pedro Navarro con su término, del concejo de Gozón (Oviedo) y agregándola al de Avilés.

De Hacienda. -- Sobre rectificación del plazo de exención concedido a la Sociedad española petrolífera, disponiendo que comience a contarse desde 1923.

Del Trabajo. -- Estableciendo la intervención de los funcionarios del Cuerpo técnico de la Inspección de seguros en las quiebras y suspensiones de pagos de entidades aseguradoras.

#### Consejo del Directorio

El Consejo terminó a las diez de la noche.

#### CESAR LOPEZ

#### JOYERIA Y RELOJERIA

Artículos de fantasía Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6. -- Tel. 7 OVIEDO

Asistieron los subsecretarios de Guerra, Fomento y Hacienda, llevando asuntos de trámite.

El teniente coronel Rico facilitó la siguiente referencia de Marruecos:

Ayer se emprendieron por dos columnas mandadas por los coroneles Gonzalez Carrasco y García Boloix, ambas a las órdenes del general Riquelme, las operaciones necesarias para socorrer los sectores de Tefter y Mexerat, que desde hace mucho tiempo estaban asediados, y se esperó prestarles auxilio a terminar otras operaciones más importantes, ya que el abastecimiento era suficiente y no apuraba el socorro cuando por otra parte entorpecía el movimiento de las tropas.

Ayer, no obstante continuar el temporal, dando pruebas las tropas de un elevado espíritu, que nunca nos cansaremos de encomiar, las referidas columnas batieron al enemigo que se oponía a su paso, castigándole duramente y quedando en nuestro poder bastantes muertos y heridos y prisioneros con armamento.

Nuestras bajas no llegan a sesenta y todas de Regulares y del Tercio.

Hoy han continuado las operaciones, llegando las columnas a Tefter, sin ser hostilizadas.

Por el contrario, se han presentado numerosos habitantes de los adueros en acto de sumisión, lo que prueba el duro castigo infligido al enemigo el día anterior.

La columna del general Saro ha operado también en el sector de Fondak con algunas bajas, que se detallarán en el parte.

Una incursión llevada a cabo con tanta habilidad como osadía por la mehallá número 2 y la jarka del poblado de Tafersit, cuyas fuerzas rodearon durante la noche la guardia enemiga, dió por resultado la muerte de doce rebeldes, haciendo además un prisionero y un herido.

Nuestras fuerzas se apoderaron de 19 fusiles y efectos.

#### MUEBLES

Los precios más económicos en la

CASA TUERO

Cimadevilla, 19. -- Oviedo.

#### EXTRANJERO

(POR TELEFONO)

#### Los liberales ingleses

Londres. -- Mistir Asquith saldrá mañana temprano para Egipto. Esta noche pronunciará un discurso en el banquete, al que asistirán los candidatos liberales derrotados y triunfantes en las elecciones.

#### Herriot a Alemania

París. -- El jefe del Gobierno, Herriot, se propone hacer una visita a Alemania y contribuir a la exposición de arte internacional que se celebrará en el año próximo en Berlín.

#### La situación en Austria

Viena. -- La situación creada en Austria por la huelga ferroviaria puede tener derivaciones peligrosas.

El Gobierno se propone establecer servicios de automóviles entre las poblaciones más importantes.

#### CLASES NOCTURNAS

de Cálculos Mercantiles y Teneduría de Libros, Ortografía y Reforma de Letra. Informes: Academia Politécnica Asturiana, Magdalena, 3; teléfono 454.

#### SARTOGLOSS

PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMOVILES Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRADI» Casa Central: Argüelles, 3; Tel. 451 Sucursal: Liria, 22

**Casa Natalio**  
Sastrería y Camisería

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## LOS SUCESOS DE BARCELONA

### Ayer mañana fueron ejecutados Montejo y Llacer

Últimos momentos de los reos  
(POR TELÉFONO)

#### Tres penas de muerte

Además de la ejecución verificada hoy de los reos Montejo y Llacer, el fiscal ha solicitado hoy tres penas de muerte en la vista de una causa de distinta índole a la anterior.

#### La ejecución

A las siete y cuarto de la mañana fué ejecutado en el patio de la cuarta galería de la cárcel José Llacer.

A las 7,40 fué ejecutado Juan Montejo.

El primero no recibió los auxilios espirituales.

El segundo besó el crucifijo que le presentó el sacerdote don Eloy Fernández, cura castrense de la Comandancia de Ingenieros.

#### Antes de la ejecución

##### El traslado de los reos

El domingo, a las seis y media de la tarde, llegaron a la cárcel los reos Montejo y Llacer, acompañados del jefe superior de policía.

Iban en automóvil, que custodiaban ocho parejas de la guardia civil.

Los dos condenados ocuparon las celdas 102 y 104 de la galería segunda, destinada a presos menores de edad.

Los reos penetraron en las celdas dando muestras de gran habbitamiento.

Las celdas quedaron abiertas, siendo vigiladas por el personal de la cárcel, el cual era relevado de hora en hora.

Montejo y Llacer comieron rancho de la cárcel. El primero se sirvió además unas viandas que le había llevado su hermano.

Montejo tuvo momentos de serenidad.

Llacer estaba más abatido, llegando a exclamar:

«¡Nada, nada no viene el indulto para nosotros!»

Luego añadió:

«Pero como no se muere más que una vez lo mismo da morir en un Palacio que en un patíbulo.»

#### La confirmación de la sentencia

A primera hora de la noche se recibió la noticia de la sentencia, siendo entonces trasladados los reos al patio de galería de la cárcel.

#### El verdugo

A las siete y media llegó a la cárcel en automóvil el verdugo, custodiado por fuerzas de la guardia civil.

#### La notificación de la sentencia

A las siete y diez fueron trasladados los reos al salón de actos de la cárcel, donde el juez instructor de la causa, a presencia del jefe superior de policía y del defensor, les notificó la sentencia.

### En honor de Palacio Valdés

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El lunes próximo y en el histórico teatro de San Fernando, se celebrarán los anunciados juegos florales en honor del ilustre novelista D. Armando Palacio Valdés.

Este llegará el día antes acompañado de su familia y del exministro Francos Rodríguez.

### Echevarrieta en Algeciras

(POR TELÉFONO)

El domingo zarpó el yate «Cosme y Jamita».

Estuvo dos días en este puerto. El señor Echevarrieta dijo a los periodistas que su viaje era de placer y que no llevaba rumbo fijo.

**Casa Natalio**  
IMPERMEABLES  
TRINCHERAS  
Todos los precios

## Información nacional

### deportiva

(POR TELÉFONO)

#### Athletic-Arenas

Bilbao.—Ayer tarde contendieron en San Mamés ante la natural expectación que siempre ha despertado este encuentro, los primeros equipos del Athletic Club y Arenas Club de Guecho.

Durante la primera mitad y a pesar de los denodados esfuerzos que ambos equipos realizaron para forzar las respectivas metas, el tiempo terminó con el empate a cero.

En la segunda tanda el Athletic logra inaugurar el marcador en un centro de Elepúru, que había pasado a extremo derecha, admirablemente rematado por Carmelo.

Otro tanto logró aún marcar al Athletic, y después el Arenas logró el del honor a la salida de un corner matemáticamente centrado por Peña y rematado de cabeza por Robus.

Con el resultado de dos a uno y tras una interesante lucha terminó el encuentro.

#### Sestao-Erandio

Bilbao.—En el campo de Las Llamas contendieron el domingo por la mañana, en partido de campeonato, el Erandio y el Sestao.

Las del Sestao dominaron en todo el tiempo. Llevaban ya dos tantos de ventaja y faltaban cinco minutos para la terminación del encuentro, cuando el Erandio, lanzándose con empuje sobre la meta adversaria, logró el empate, terminando la lucha con ese resultado.

#### Real Sociedad-Esperanza

San Sebastián.—Ayer domingo empezó la segunda vuelta del campeonato regional, con la lucha en el campo de Andoain entre el Esperanza y la Real Sociedad.

Contra lo que se esperaba, el partido deslízose todo él en franco dominio de los realistas, que vencieron a sus contrarios por tres a cero.

#### Osasuna-Real Unión

Pamplona.—En el campo de San Juan jugaron ayer domingo el Athletic Osasuna de esta localidad y el Real Unión de Irún, en partido de campeonato.

Este encuentro, para el que había gran expectación, defraudó las esperanzas de los navarros, pues los del Osasuna no opusieron a sus contrarios la resistencia que se contaba.

El dominio de los iruneses fué franco y marcaron tres tantos por cero sus contrarios.

#### Sporting-Gimnástica

Madrid.—En el campo del Sporting contendieron este equipo y el de la Real Sociedad Gimnástica.

En el primer tiempo el dominio fué alternativo, pero en el segundo favoreció totalmente a los gimnásticos, que vencieron por cinco tantos a cero.

Durante la lucha el Sporting sufrió las bajas por lesiones de Castilla y el medio centro Gutiérrez.

#### Deportiva Ferroviaria-Nacional F. C.

Madrid.—Se jugó un interesante encuentro entre estos dos equipos.

Después de una lid reñidísima terminó el partido con el empate a cero.

#### El campeonato en Cantabria

Santander.—En el Sardinero el Racing venció al Unión Club del Astillero por nueve a cero.

En Muriedas, el equipo propietario del campo empató con el Eclipse a un tanto.

En Torrelavega, la Gimnástica venció a la Unión Montañesa por uno a cero.

#### Partidos de la serie A en Barcelona

Barcelona.—Con asistencia de extraordinario público se han jugado los siguientes partidos: Barcelona y Gracia, que terminó con el empate a un tanto.

Español y Europa, que dió al equipo españolista un resonante triunfo por cinco a dos.

Tarrasa y Unión Sportiva de Sans en el que triunfó el primero por cuatro a tres.

Sabadell y Martinenc, que fué muy igualado y terminó con el resultado de tres a dos.

## Deportivo de La Coruña y Celta

La Coruña.—En el campo de Riázar se jugó el encuentro de campeonato entre los enconados rivales de la región gallega Deportivo de La Coruña y Celta de Vigo.

A presenciar el encuentro vino a esta capital, en delegación extraordinaria, el secretario de la Federación nacional Sr. Colina.

La lucha constituyó un resonante triunfo para el club local, que venció al campeón por tres a cero.

#### El record castellano de jabalina

Madrid.—En las pruebas atléticas que el domingo se celebraron en esta capital, resultó la más interesante la de lanzamientos de jabalina, en la que Rafael Hernández, del Real Madrid, batió el record castellano en 39 minutos y 19 segundos.

### Mañana publicaremos la reseña del partido de Sama.

## España en Marruecos

(POR TELÉFONO)

#### Parte oficial de ayer

Madrid.—En la madrugada de hoy han facilitado en la presidencia el siguiente parte oficial de Marruecos:

Zona oriental.—En una emboscada cerca de Benitez, la mehalla cogió ganado al enemigo.

En la oficina de Tafersit se han presentado varios indígenas para gestionar la sumisión de varias fracciones.

Zona occidental.—La columna del general Valdés ha establecido una posición en Mellal.

Fuerzas al mando del general Saro llevaron un convoy a distintas posiciones de la carretera de Tánger.

En Larache, el general Riquelme ocupó e incendió los poblados de Sarbah el Ket, cogiendo varios muertos y cinco prisioneros con armamento al enemigo y dejando asegurada la carretera. La columna regresó sin más novedad a Tafe.

Confidencias comprobadas aseguran que en los combates de Bab er Sor tuvo el enemigo setecientos bajas entre muertos y heridos de las cabilas de Benizidel, Sumata y Beni Aros entre ellos jefes importantes.

#### Conferencia

Larache.—Ha conferenciado con el general Riquelme el coronel González Carraseo.

La columna de este coronel está compuesta de varias unidades de infantería, artillería y caballería, y elementos auxiliares.

#### Soldado herido

Melilla.—En servicio de centinela en la posición de Collado el soldado del Regimiento de Africa Antonio Erola, resultó herido menos grave por un disparo enemigo, habiendo sido evacuado a la plaza.

#### Grupos dispersados

Melilla.—Las baterías de Buahora y Benitez dispararon sobre concentraciones enemigas que había en las inmediaciones, dispersándolas.

#### Reconocimiento

Melilla.—Del campamento de Dar Quedani ha salido una columna, efectuando un reconocimiento sin novedad.

#### Una emboscada

Melilla.—Las fuerzas de Tafersit y la jarka mandada por el comandante Varela prepararon una emboscada al enemigo, recogiendo ganado y ocho mil huevos.

## Los carteros urbanos

Ha publicado la «Gaceta» una real orden modificando el reglamento para el Cuerpo de carteros urbanos.

Según esa real orden, la plantilla del Cuerpo será como sigue:

Cinco jefes de Cartería de primera clase, con 16 pesetas de jornal diario.

Veinticinco jefes de Cartería de segunda, con 15 pesetas diarias.

Doscientos doce carteros mayores de primera, con 12 pesetas diarias.

Setecientos carteros principales con nueve pesetas diarias.

Dos mil carteros de primera clase con ocho pesetas diarias. Mil doscientos carteros de segunda, con 7,50 diarias. Ciento setenta carteros de tercera, con seis pesetas diarias.

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

### Importante discurso del marqués de Magaz

(POR TELÉFONO)

#### Asamblea de los aceiteros

Madrid.—En el ministerio de Fomento se ha celebrado la sesión inaugural de la conferencia nacional del aceite.

Presidió el acto el Rey.

Asistieron el marqués de Magaz, los subsecretarios de Estado, Gobernación, Instrucción y Fomento, representantes de la Cámara de Comercio española de Buenos Aires y otras personalidades.

El señor Castedo leyó un discurso, dando cuenta de la finalidad de la conferencia y pidiendo la protección del Gobierno para la riqueza olivarera de España.

Seguidamente habló el presidente interino del Directorio marqués de Magaz, diciendo que el señor Castedo había expuesto la finalidad de la conferencia y que él iba a hablar de otras cuestiones.

Dice que la labor patriótica que realizan algunos elementos contrasta con la actitud de los cata-

lanistas y separatistas y la de otros españoles, que en nombre de la libertad que no sienten organizan al otro lado de la frontera una banda para destruir a España y armar una revolución social.

Añade que es delito de lesa patria perturbar el orden en estos momentos, cuando el jefe del Gobierno, al frente de la flor de la juventud, lucha en Africa para resolver el problema más trascendental de España, una partida en que se juega el decoro de la nación y con la que debemos de acabar como un cáncer que devora la vida del país.

Es necesario que todos conservemos en estos momentos críticos una gran serenidad; el Gobierno, para no dejarse llevar por una piedad mal entendida y un deseo de sangrientas represalias y todos para coadyuvar al orden para que no se perturbe y no se altere la paz.

El discurso del marqués de Magaz causó gran sensación.

## Los incendios en Asturias

Los frecuentes e importantísimos siniestros que en breve espacio de días se han ido sucediendo tanto en nuestra capital como en su provincia, han dado lugar a que empresas y particulares, recordando la justa fama que en nuestra región ha adquirido el BIOSCA, se hayan apresurado a hacer importantes pedidos al representante en Asturias del tantas veces «laureado» mata-fuegos, cual puede verse por la siguiente relación:

«Hulleras del Turón», un aparato modelo número 2 (40 litros) con 12 cargas para el mismo y 24 para las del modelo número 1, que ya tienen.

«Garage Asturias», seis aparatos modelo número 1 (10 litros) con 30 cargas. Excelentísimo señor conde de Santa Bárbara (segunda vez) dos aparatos modelo número 1, con 12 cargas, para su casa y garage particular de Lugones. Fábrica de Ventanillos, dos aparatos modelo número 1, con 12 cargas. «Garage Blanco», dos aparatos modelo número 1, con 12 cargas. Señores Montalban y Bengoa, dos aparatos modelo número 1, con 10 cargas, para su «Teatro Benavente», de Llanes. «Garage España» (segunda vez) un aparato modelo número 1 y variedad de granadas químicas. «Minas de Moreda» (segunda vez) un aparato modelo número 1, con 6 cargas, para su estación de Ujo Taruelo. «Compañía de Navegación Vasco-Asturiana» (segunda vez) un aparato modelo número 1, con 6 cargas. Don Francisco Serrano, un aparato modelo número 1, con 6 cargas, para su fábrica de aguardientes de esta capital. Doña Demetria González, un aparato modelo número 1, con 6 cargas, para su casa comercio de Grado. Don Teodoro F. del Río, un aparato modelo número 1, con 10 cargas, para su finca de Quinzanas (Pravia). «Garage Tuero», cuatro granadas químicas.

En anteriores meses del año actual se han efectuado también importantes ventas, que relacionaremos en breve.

#### Representante en Asturias:

Ramón de las Alas Pumariño,

Plazuela del Portier, 3. Oviedo

## NECROLOGICA

Hoy hace un año que dejó de existir el que en vida fué nuestro querido amigo don Ramiro Magnet, de distinguida familia de esta localidad.

El tiempo que todo lo borra, no ha podido aún borrar el profundo dolor que dejó entre nosotros amigo tan leal y amantísimo padre de familia. El hogar y el amor familiar fueron en él dos virtudes dignas de ejemplo. Se fué de este mundo dejando un vacío imposible de llenar.

Al recordar la sentida fecha de su primer aniversario, reiteramos a su virtuosa viuda la señora doña Dolores Miranda, el testimonio de nuestro pesar, rogando a los lectores una oración por el descanso de su alma.

También hacemos presente que con el mismo motivo, empieza hoy un novenario de misas en las Esclavas, a las nueve de la mañana.

## Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	69,85	70,05
Exterior, 4 por 100.....	83,25	83,60
Atzble., 4 por 100.....	—	89,50
Id. 5 por 100, ant.º.....	—	95,20
Id. Id. 1917.....	95,00	95,25
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	101,00	101,25
Id. Id., a dos años.....	101,00	101,25
Id. Id., a tres meses.....	101,00	101,25
Id. Id., a dos años, nvas.....	—	101,25
C. H. E., 4 por 100.....	90,00	90,10
Id. 5 por 100.....	93,95	98,90
Id. 6 por 100.....	108,95	108,95
Banco de España.....	567,00	568,00
Id. Hipotecario.....	349,00	—
Id. Mpano Americano.....	—	158,00
Id. Español Crédito.....	160,00	160,00
Id. Español Río Plata.....	—	65,00
Arrendataria de Tabacos.....	233,00	232,00
Unión Epñla. Explosivos.....	375,00	—
Azucareras, preferentes.....	106,50	106,00
Id. ordinarias.....	—	45,00
Duro-Felguera.....	53,00	52,75
M.-Z.-A.....	329,00	330,00
Norte de España.....	334,00	337,00
Mtptno. Alfonso XIII.....	—	170,00

#### CAMBIOS

Francos.....	38,80	35,00
Libras esterlinas.....	33,90	34,54
Francos suizos.....	—	142,70
Id. belgas.....	35,75	35,85
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,89	7,38

#### Bolsa de Barcelona

VALORES COTIZADOS	Anterior	Ultimo
	Duros	Duros
Interior 4 por 100.....	71,35	—
Nortes.....	67,60	67,20
Alcantaras.....	66,35	65,95
Andaluces.....	36,20	35,95
Orenses.....	15,35	15,30
Banco M. Colonial.....	66,65	66,50
Azucareras.....	45,65	45,75
Felgueras.....	54,25	—

Delegado: FRANCISCO ALVAREZ  
Cimadevilla, 21 - Bajo

## SECCIÓN RELIGIOSA

#### En San Isidoro el Real

Termina hoy, a las cinco y media de la tarde, el solemne novenario que se viene celebrando a las Benditas Animas del Purgatorio.

Al final habrá responso a toda orquesta.

#### Santoral

Día 11, martes.—Santos Martín, obispo de Tours; Valentino, Feliciano y Victorino, mártires; Veranio, obispo; Bartolomé, abad y Ernestina, virgen.

## Ecos del Magisterio

#### Sección Administrativa

Al alcalde de Aller se devuelve escrito en que se pide la incoación de expediente para sustituir a la maestra de Vega, a fin de que se haga en forma reglamentaria.

Al Habilitado de Cangas de Onís se reclama el recibo de la Escuela de Cueva, importante pesetas 37,50, para remitir a la Dirección General.

Se traslada a don Luis González Herrera, maestro de Llenin, en Cangas de Onís, la resolución concediéndole licencia ilimitada.

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJÓN

### INFORMACIÓN

#### Se pedirá una subdelegación de Hacienda para esta población

**Sesión de la Comisión permanente**  
 Asunto pendiente relacionado con la jubilación de un barrendero.  
 Licencias: para ampliar edificio carretera Villaviciosa; convertir puerta en escaparaté Padilla, 7; otra puerta en escaparaté calle Cables; construir bohordilla carretera Ceares, 24; hacer obras interiores M. Pola (Dique); construir casa C. S. Nicolás; una caseta de madera Gran Vía; una cuadra Travesía de León XIII.  
 Estado de gastos por jornales y materiales.  
 Distribución de fondos.  
 Balance de operaciones del mes de Octubre.  
 Acta de concurso de suministro de libros para premios.  
 Instancia solicitando parcela en Deva.  
 Idem idem otra en Cabueñes.  
 Idem idem arreglo de una fuente en Serín.  
 Idem de la viuda de un obrero municipal solicitando socorro.  
 Informe de la Comisión de Hacienda en gratificación al chautfer municipal.  
 Idem de la misma Comisión en solicitud de jubilación de otro obrero municipal.  
 Extracto de acuerdos.  
 Escrito de la Sociedad de Seguros «La Estrella».  
 Peticiones sobre alumbrado en las escuelas.  
 Oficio de la Compañía Popular de Gas y Electricidad sobre expediente de ocultación instruido a la misma.  
 Circular relacionada con el habilitaje al mitin de Africa.  
 Proposición sobre formación del padrón municipal de habitantes.  
 Informe respecto a la casa para habitación de la maestra de Sanatorio.  
 Proposición de ascenso de obrero de jardines.  
 Después del despacho se acordó atender la iniciativa de la Sociedad Unión de los Oremos, en el sentido de que se estudie la creación de una subdelegación de Hacienda.

Fue el asunto más importante de la reunión.  
**El «Baden»**  
 Llegó ayer de Hamburgo el «Baden», que recogió 170 pasajeros para Gijón.  
**AVILÉS**  
**Muchacho desaparecido**  
 Elías López Prieto, de 16 años de edad, hijo de Rafael y Concepción, ha desaparecido de su domicilio. Su padre, a su paso por Avilés, dio las señas de su hijo por si alguna persona sabe del paradero de éste, que viste traje color pardo y calza alpargatas.  
 El padre, que es maestro, sigue en busca de su hijo con dirección a Pola de Lena, a donde va destinado de maestro.  
**Números premiados**  
 En el sorteo último fueron premiados con 300 pesetas, los números 2288, 6312, 6313, 6315, 6330, 10539 y 18586.  
**Multas**  
 La Alcaldía ha impuesto las siguientes:  
 De 10 pesetas a don Angel López, dueño del automóvil número 2328, por exceso de velocidad.  
 Y de 10 pesetas, a otro automóvil por no llevar número ni matrícula e ir conducido por un menor de edad.  
**Una fábrica de fosfatos**  
 Días pasados estuvieron en esta villa, el presidente del Comité de la Gerencia de la Compañía Arrendataria de Fosfatos de España, don Alfonso G. Fierros, el ingeniero de dicha Compañía señor Bellás y el ingeniero de la Dirección de Rentas públicas del Estado señor Frinenz, con el objeto de visitar los terrenos llamados del «Playón», en las inmediaciones de San Juan de Nieva, en donde tienen pensado instalar

zález Muñiz, por escándalo, embriaguez y blasfemo.  
 De 15 pesetas a Angel Oves Pérez, por idem.  
 De 15 pesetas a José García Pérez, por idem.  
 Y a Manuel Rodríguez, Armando Argüelles, Avelino Valdés y Amello Gutiérrez, multas respectivas de 15 pesetas, por los mismos conceptos.

**De sociedad**  
 Han regresado de su viaje de novios por importantes poblaciones españolas y extranjeras, el cajero de la Sucursal del Banco de Gijón en esta villa, don Braulio J. Moyano y su esposa.  
 —Se encuentra en León, con su familia, el director de la Banda Municipal de Música de esta localidad, don José Tajo.

**Notas del Ateneo Obrero**  
**Conferencia de don Eduardo Torner.**—Atendiendo invitación de este Centro, y antes de su próximo embarque, el popular y notable musicólogo asturiano, don Eduardo Torner, obsequiará a los socios del Ateneo con las primicias de una conferencia-concierto sobre música regional, de las que se propone celebrar en América.

A tal efecto, el próximo domingo, y en el Teatro Dindurra, el ilustre folk-lorista explicará una conferencia sobre «El Cancionero Asturiano», cuyos ejemplos musicales serán interpretados por el tenor José Carreño (Cuchichi) y la señorita Faustina Menéndez, los dos elementos que acompañarán al señor Torner en su excursión artística por Ultramar.

Oportunamente daremos a conocer los detalles de esta gran fiesta de arte regional.

**Cursillo de electricidad.**—Hoy, martes, a las siete en punto, el señor Pantiga Manso explicará la tercera lección del cursillo de electricidad, que tan ameno e instructivo viene resultando.

**Visititas médicas**  
 El alcalde recibió ayer la visita del médico decano de la Casa de Socorro, quien le dio cuenta de las visitas nocturnas realizadas en el mes de Octubre por los médicos que hacen el servicio nocturno en dicho benéfico establecimiento.

**El servicio de Correos**  
 El alcalde recibió una carta del señor Director general de Comunicaciones contestando a otra que le escribió el señor Zabullaga, sobre anomalías en el servicio de la correspondencia.  
 El Director general se dirigirá a esta Administración para enterarse de esas deficiencias.

**El asunto del aceite**  
 El delegado gubernativo señor Sánchez Paredes ha facilitado una nota a los periódicos sobre la cuestión del aceite.  
**Despedida**  
 Ayer se despidió la compañía de Díaz Artigas con el estreno «Cuando florezcan los rosales», de Maquina.  
 El viernes debutará en el Dinarra la compañía Puga.

**Una fábrica de fosfatos en Avilés.**  
 Quedaron favorablemente impresionados de las condiciones que para dicha proyectada industria reúnen aquellos.

Vivamente anhelamos sea una realidad la construcción de esta fábrica que tanto contribuirá al progreso y bienestar de nuestro querido Avilés.

**N. del C.**—La precedente información junto con otras notas que hoy publicamos, ha sido enviada a su debido tiempo a este periódico, ignorándose el paradero de la misma.

**Presupuestos municipales**  
 El total de dichos presupuestos general y de la Zona de Ensanche para este mes es el siguiente:  
 Presupuesto general.—107.956 pesetas.  
 Idem de la Zona de Ensanche.—11.009,71 pesetas.  
 Haciendo ambos una totalidad de 118.965,71 pesetas.

**Enfermo**  
 Se halla de bastante cuidado nuestro apreciable amigo el notable arquitecto don Armando Fernández Cueto.  
 Deseamos su alivio y pronto restablecimiento.

**Multas**  
 La Alcaldía ha impuesto las siguientes:  
 De 15 pesetas a Leopoldo González

**Jardines del Campoamor, OVIEDO, Naranjada americana**

**JULIANA y C.ª (S. en C.)**  
 Despacho de Aduanas Seguros de todas clases  
 Teléfono 210—Apartado 49 GIJÓN

**Peñamellera Baja**  
 Con el objeto de continuar sus estudios de Derecho en el último año de la carrera, ha salido para la Universidad de Santiago de Galicia el distinguido joven don Enrique de las Cuevas Rubin.

—En el Santuario de Covadonga y en la artística capilla que hay en su histórica cueva, tuvo lugar la primera comunión de los angelicales niños, verdaderos ángeles en el momento de recibir a Jesús Sacramento, Teresita, Julio y José, hijos del distinguido matrimonio don José Posada y doña Julia Gómez, que a tal efecto se trasladaron, en unión de la bella señorita y familiar Blanca Gómez, al referido Santuario, el día 29 de Octubre. Al siguiente día 30, con el mismo fin, los encantadores niños se postraron humildes ante la imagen de la Soledad, habiéndose celebrado para conmemorar tan hermoso acto misa solemne, a la que asistió buen número de fieles en atención a las simpatías con que cuenta tan apreciada familia, recibiendo a continuación del religioso acto padres e hijos entusiastas y efusivos enhorabuena.

—Pasó unos días en la Rioja, con amigos de fatigas, habiendo visitado la Pilarica, el amable indiano don José Cuevas Posada.  
 —Se halla enferma la señora doña Catalina Cuesta Zambrado, deseando sea breve su enfermedad.

—Por la Dirección general ha sido nombrado maestro en propiedad de esta escuela don Demetrio Ruiz López, tomando posesión el día 15, celebrando la venida de tan culto maestro.

—Hemos saludado al ilustrado ingeniero jefe de carreteras provinciales don Pío Linares Lamadrid, amante hijo de este pueblo.

—Con motivo de la fiesta de los Santos y conmemoración de los Difuntos, se vio el importante cementerio muy concurrido de personas a orar y depositar coronas y flores en las tumbas de los que fueron sus familiares (en paz descansan).

**Arriendos**  
**De sociedad**  
 Ha salido para Braford (Inglaterra) donde tiene importantes negocios nuestro convecino y simpático joven Gerardo Fano.  
 —Regresaron de Gijón las encantadoras señoritas Celia Grandá y Felisa Almeida.  
 —Tuvimos el gusto de saludar a don Rafael Vega, que en unión de su distinguida familia pasa una temporada en Oviedo.

**Casa Natalio**  
**Gabanes Ingleses**  
 Imp. LA VOZ DE ASTURIAS  
 Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía.  
 Calle Gil de Jaz, 3—OVIEDO

## COLLOTO

**A casarse tocan**  
 El domingo último en la iglesia parroquial de Coloto se leyeron las proclamas de los jóvenes que a continuación se expresan:  
 Don Joaquín Jesús Álvarez, de San Julián de los Prados, con la encantadora señorita María de la Asunción Villanueva, de Coloto; don Francisco Sánchez García, con la bella señorita Josefa Olay Alonso, ambos de Coloto; don José Belarmino Iglesias, con la agraciada joven María de las Nieves Valdés, también de Coloto y don José María Sánchez Cimadevilla, con la simpática señorita Bibiana Rodríguez y Rodríguez, los dos de Coloto.

A todos ellos les damos la más entusiasta enhorabuena.  
 Tenemos que consignar que a estos jóvenes no les arredra el problema de la vivienda, al contrario de lo que les sucede a tantos solterones y solteronas que existen, demostrando con su actitud tener un pánico horroroso... a tener que cobijarse a estilo gitano... ¡Huy que miedo!...

**Obito**  
 El sábado a las once de la noche y a poca temprana edad de 20 años, después de larga y pertinaz dolencia, dejó de existir en Coloto el joven Manuel Villanueva Suárez, hijo de don Ramiro y doña Josefa, de apreciable familia collotense.  
 La conducción del cadáver se efectuó el domingo a las cuatro de la tarde, habiendo constituido una manifestación de duelo, prueba de las muchas simpatías con que cuenta su familia.  
 Damos a ésta nuestro pésame, especialmente a sus afligidos padres don Ramiro Villanueva y doña Josefa Valdés.

**Natalicio**  
 Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo don Gerardo Huergo «El Frayón».  
 Tanto la madre como el nuevo varón gozan de perfecta salud. Nuestra enhorabuena.

**Valle.**  
**Cornellana**  
**De sociedad**  
 Después de pasar unos días en Venta de Baños y Madrid, regresó a esta villa don Calixto García, dueño de la importante fábrica de mantequilla fina de ésta.

—Regresó a Roma después de pasar una temporada de tres meses con su familia, el Reverendo Padre José Cuervo.  
 Un feliz viaje le deseamos.  
 —Pasa unos días en ésta don Santos F. Ríos.

**Corresponsal.**  
**CAMISERIA INGLESA**  
 Presenta esta casa las últimas novedades en géneros para la confección de camisas a la medida.  
 Artículos Ingleses y Franceses desde 19 pesetas camisa.  
 Uria, 34—Oviedo

**Café Restaurant**  
 Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

- Sopa de ave.
- Arroz a la cubana.
- Almejas a la marinera.
- Besugo salsa verde.
- Merluza salsa rubia y dorada.
- Anchuras a la castellana.
- Lenguados a la francesa.
- Perdiz en salmis y con verdura.
- Pollo a la perigord.
- Ternera mechada.
- Bisteff al perejil.
- Filetes empanados.
- Manos de cerdo en salsa.
- Rosbiff al horno.
- Chuletas a la minuta.
- Riñones saltados.
- Lengua rellena.

Postre.—Tarta capuchina.—Brazo gitano.—Queso y fruta  
 Cocina casera.—S.ª a la carta.

**SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**  
 Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espinillo artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.  
 Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
 Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

## TRUBIA

**Fallecimiento**  
 En la madrugada del domingo dejaba de existir en este pueblo el que durante tantos años fué obrero de nuestra Fábrica Nacional de Cañones D. Antonio Sánchez.  
 Contaba 89 años de edad y su vida ejemplarísima le había conquistado grandes amistades entre todos estos vecinos.  
 Actualmente estaba retirado y pensionado por sus servicios y buena conducta mientras perteneció al establecimiento.  
 Sus jefes le habían dispensado gran estimación.  
 A su entierro, verificado en la tarde del domingo, asistieron muchísimos vecinos, dando con ello una prueba más de su estimación en el pueblo.  
 Reciban todos los familiares del fallecido D. Antonio Sánchez, todos amigos nuestros, el más sentido pésame y muy especialmente sus hijos D. Manuel y D. José, este último empleado de las «Hulleras del Turón».

**Ciaño-Santa Ana**  
 Es de sentir la división de pareceres que, en diferentes asuntos, referentes a esta parroquia de San Andrés, sostienen los señores concejales, o, por lo menos, el escaso interés que algunos de estos apreciables ciudadanos tienen por lo que afecta, o pueda afectar a la mencionada parroquia.  
 Ya no es solo la frialdad con que, no ha mucho fué acogida la proposición referente a la implantación de un mercado semanal en El Entrego; es también la disminución de vigilancia—como decía muy bien hace pocos días «El Noroeste»—la cual redundaba siempre en perjuicio del vecindario en general.  
 Hay más. Todos saben la escasez de escuelas que existe en esta parroquia, sin embargo, ha quedado suprimida la de La Nespral, y cuando alguna escuela municipal se transforma en nacional, hasta ahora, ha habido siempre una marcada tendencia a que disfruten de ese beneficio otros establecimientos correspondientes a otro distrito escolar que no sea este.

Creemos que ello no obedezca, ni mucho menos, a un proceder sistemático y que solamente sea fruto de la casualidad; pero, señalamos los hechos, que bien pueden engendrar un espíritu separatista, para constituir acaso, entidad municipal aparte, cosa que todos deben evitar.

**Seroteivg.**  
**EOLINA**  
 Gasolina para Automóviles  
 Hijo de Ruino Martínez S. en C.  
 GIJÓN

**Fábrica "La Amistad"**  
 Sociedad Anónima  
**FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE**  
**TALLERES DE AJUSTE Y FORJA**

**BANCO DE OVIEDO**  
 Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Galcoga y Hermano  
**CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS**  
 Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias  
**Bonos a vencimiento fijo**  
 El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de:  
 3 y medio por 100 a 6 meses  
 4 " 100 a 1 año  
**Cajas de alquiler — Caja de ahorros**

**SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**

## NUEVA

Ayer dieron principio las tradicionales ferias de San Martín, que desde tiempo inmemorial se vienen celebrando en Nueva. No obstante lo desapacible del tiempo, se efectuaron crecido número de transacciones, notándose una gran alza en el ganado de vida, y con tendencia a subir más, por lo que los ganaderos están de enhorabuena por compensarse en parte los quebrantos que este año tiene que originarles la escasa cosecha de hierba.  
 En el mercado de la raza porcuna se realizaron escasas operaciones, oscilando entre 40 y 45 pesetas arroba, según clase.  
 En cambio en el ganado caballo reinó una calma desesperante.

**De sociedad**  
 Después de pasar una larga temporada en Irlanda ayer regresó a esta D. Ricardo Duque, primogénito de los condes de la Vega del Sella.

**NUEVO HOTEL FRANCÉS**  
 DE  
**Cándido Muñoz**  
**CALLE DE JOVELLANOS**  
**OVIEDO**

**Villaviciosa**  
 El pasado domingo se celebró el mitin de la U. P. El general, una vez recibido en la villa por las autoridades, visitó el seminario de Valdedios.

A la una y media dió comienzo el banquete, presidido por el general Sr. Zuviella, quien tenía a su derecha al alcalde de Villaviciosa D. Norberto de la Vallina y a su izquierda al Sr. Sousa. Brindaron D. Luis Cortés, el alcalde, D. Carlos de la Concha y D. Waldó F. Blanco, a los cuales contestó con gran elocuencia el general gobernador.

A las cuatro tuvo lugar el mitin en el Teatro Alonso, que estaba artísticamente adornado, haciendo uso de la palabra D. Carlos de la Concha, D. Antonio Perez Canga, D. Leopoldo Sousa, D. Florentino Soria y el general gobernador que hizo el resumen del acto.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

**YODALGON.**  
**Jarabe Reconstituyente Depurativo**  
 Combate con éxito el Linfatismo Escrofulismo, Papeas, Obesidad, Eczemas, Arterio-esclerosis y enfermedades de la piel.  
 De venta: Droguerías y Farmacias

# CARTELERA ANUNCIADORA

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

**GRAN HOTEL SANTA CRUZ**  
Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre Autos para excursiones. Gran Garage. Café-Bar.  
**CANGAS DE ONIS**  
TELEFONO 10

EN EL **HOTEL COLUNGUESA** encontrará V. magnífico hospedaje.  
Habitaciones amplias y modernas. Calefacción. Cuartos de baño. Timbres, etc.  
Jovellanos, 25.-OVIEDO

**HOTEL GÓMEZ**  
Hijo de FRANCISCA GÓMEZ  
Único hotel con todo el confort moderno.  
Restaurant  
**SANTANDER**  
Colasia, 1  
Teléfono 154. Telegrama: HOTEL GÓMEZ  
Edificio propio  
Salones para bodas y banquetes

**¡ALERTA, CONSUMIDORES!**  
¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítelo una sola vez.  
**COLOTO.** — Teléfono 765  
Servicio a domicilio

**JULIO SAIZ CUESTA**  
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios. Abonos de conservación y limpieza. Objetos de escritorio en general. Muebles para oficinas. Fonógrafos. — Prismáticos, etc. Ventas a plazos y al contado.  
**JOVELLANOS 27—GIJÓN**

**Ramón de las Alas Pumarino**  
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran orrea de cuero marca **SANTA BARBARA**. Idem de balata y de goma (tejidas y lisas). Matafuegos **BIOSCA**. Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices). — Objetos de escritorio.

**WINDOLITE**  
(Substituto del cristal) **ATALAZOS** para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc. **SOLDADURA DE PLATA** para sierras de cinta.  
**Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14 OVIEDO**

**CENTRO DE ENSEÑANZA**  
**Academia Politécnica Asturiana**  
Magdalena, 5.—Tel. 454  
Profesorado especializado  
Honorarios módicos  
Pídanse informes a la Dirección

**Camas superiores con somier...** 45  
» grande superior con id. 55  
Armario luna biselada..... 160  
**Frente al cuartel de Sta. Clara OVIEDO**

**Industrias Zarracina (S. A.)—Gijón**  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan.  
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía internacional de coches-camas.

Construcciones Carpintería Instalaciones para toda clase de negocios  
**B. SOPENA**  
Tel. 11-17  
**ELORZA.—OVIEDO**

**LA POSITIVA** Granos Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Yaco  
**EDUARDO G. ARIZAGA**  
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Zurruena», el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha, y del cemento Zumaya rápido marca ECHÉVARRIA, ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y grés, baldosas de barro, escajo, ladrillos refractarios, cocinas bituminas, lavabos e inodoros de loza inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc., etc.  
Depósito de teja curva, Pasilla y ladrillo macizo y hueco  
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

¿Ha probado usted la sidra champagne **EL ASTUR** de Avila y Gutiérrez?  
Si lo hace, será usted su mayor propagandista  
**AVILÉS**

**Academia Ojanguren**  
**OVIEDO**  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

**JOSÉ VALDÉS**  
FABRICA DE SOMBREROS ITALO-ESPAÑOLA  
Marqués de Casa Valdés, 105  
Teléfono 988.—Apartado 172  
**GIJÓN**  
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa «ROSSI», de Italia

**CERAMICA ASTURIANA S. A. SAN CLAUDIO**  
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento  
Solares de la panadería de Menéndez Gómez.  
Depósito. — Teléfono 2-84  
Fábrica. — 1-88

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA **“ALBO”**  
Fábricas en los principales puertos de España.  
Fábrica en Asturias: **CANDÁS**

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre propietarios y constructores  
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, la firma **GARGALLO** es un prestigio  
**La Catalana.—GIJÓN**

**MANUEL CARVAJAL**  
Construcciones metálicas Calderería, Forja, Torno y Ajuste Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mjm grueso Soldadura autógena  
**LA FELGUERA (Asturias)**  
Teléfono 27

LA LUJA **“EL CISNE”**  
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.  
RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA DE **GUMERSINDO HERNANDEZ**  
UNIVERSIDAD, 12  
**OVIEDO**

Los chocolates de la fábrica **LA MORAL**  
no faltan en las mesas de personas de buen gusto  
**Viuda de ANTUÑA**  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús V. Duro.—Teléfono 22

Teléfono 65 Direc. {Tel.} {Telef.} Martínez  
**PLACIDO MARTINEZ**  
Consignatario de buques Agente de Aduanas Seguros — Fletamentos Despacho de mercancías  
**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

## GACETILLAS

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy: Don Pedro Cueto, señor jefe de Telégrafos de Oviedo, Administración Principal de Correos, señor Director de Sanidad de Gijón, don Casimiro García, don Rodolfo Rato, don Eladio Bengoa, don Narciso Hernández Vaquero, don Angel Goicoechea, señor Inspector provincial de Sanidad, don Adolfo Saez, Administración de Loterías de Grado y señor Depositario pagador.

**AVISO**  
La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

**Los carbonos**  
Dice una revista profesional que los carbonos menudos asturianos han mejorado unas dos pesetas en tonelada, acusando gran firmeza las granzas y galletas.

**Cargos vacantes**  
La Alcaldía de ayer anuncia nuevo concurso para proveer las plazas vacantes de farmacéutico titular y veterinario del distrito de Cabañaquinta.  
El plazo para solicitarlas es el de 30 días.

**Las cédulas personales**  
La Dirección general del Tesoro y Contabilidad ha dispuesto que de abierto el período voluntario de cédulas personales del año 1924, durante el mes de Noviembre corriente, en todos aquellos Ayuntamientos en que esté impuesto es un recurso para el Tesoro.

**Agencia Fernández**  
Salustio Regüeral, 18, Gijón  
Tiene en venta casas en Oviedo, de 25.000 hasta 15.000 pesetas.  
Un café-bar en Lugones.  
Informes en la Agencia.

**Subasta de caballos**  
El día 17 del actual, y hora de las once, tendrá lugar, en el local que ocupa la caballeriza del puesto de la guardia civil de esta capital (antiguo edificio de San Vi-

cente), la venta en pública subasta de dos caballos dados por desecho.

**Pago de expropiaciones**  
El señor gobernador hace saber que, habiéndose recibido el libramiento para el pago de expediente de expropiación de las fincas que en el concejo de Tineo han de ser ocupadas con motivo de la construcción de las obras del trozo segundo de la carretera de Florida a Cornellana, ha acordado disponer que por el pagador de Obras públicas don Rafael García Tuñón, o su auxiliar don Pedro Sánchez del Río, se proceda a verificar el pago del referido expediente en las Consistoriales de Tineo, a las once horas del día 20 del mes actual, y que represente a la Administración el ayudante D. Benjamín Navarro.

**Manuel F. Acebal**  
MÉDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Radium, Rayos X, Rayos ultra-violeta Baños de sol, Diatermia y Electrología médica ultramoderna  
Consulta: de nueve a doce y por la tarde, previo aviso  
CORRIDA, 36 y 38 — TELEFONO 268  
GIJÓN

**Multas de la Alcaldía**  
El señor alcalde ha impuesto las siguientes:  
Dos 50 pesetas a dos individuos detenidos por los serenos por embriaguez y blasfemo.  
Una de 5 id. a una individuo, por embriaguez.  
Otra de 10 id. a un individuo, detenido por la guardia municipal, por embriaguez y escándalo.  
Otra de 10 id. a una tratanta de pluma por comprar antes de la hora.  
Otra de 50 id. a una vecina del Campo de los Patos por blasfemo en la vía pública.

**Espectáculos**  
*En el Campoamor*  
Grandes funciones de cine. A las siete menos cuarto y diez idem, la película en una parte de modas y deportes «Misceláneas Pathé»; la cómica en dos partes «Trompición vence al infiel», y estreno de la primera jornada de la gran producción «Las mil y una noches».  
*En el Toreno*  
A las siete y a las diez, el mismo programa del Campoamor.

## OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant **“MERCEDES”** que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros. — Espléndidas habitaciones  
LIBERTAD, 16 Teléfono 275



**En calle**  
céntrica y bonita, de esta población, se venden CUATRO SOLARES, de cavida 8,50 metros de línea, por diez de fondo, soleados por sus cuatro costados, sin que nunca (por circunstancias especiales) puedan perder este requisito tan higiénico.  
También se vende una bonita armadura de hierro, forma tunel, que sería muy conveniente para el poseedor de una finca jardín, para hermosearla.  
Se arrienda, o se vende un magnífico chalet de moderna construcción, también soleado por sus cuatro costados, con todos los adelantos higiénicos y calefacción, con una extensión de jardín de cavida veinte metros de línea, por cincuenta de fondo. Para informes: LA VOZ DE ASTURIAS, Negociado de anuncios.

**Santamarina y C.ª**  
(Sociedad Limitada)  
Almacentistas de Cereales, Víveres Coloniales y molinería  
Dirección Telefónica y Telefónica: SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 33  
**AVILÉS**

**OJO:**  
Leandra Careaga, Plaza del 19 de Octubre, puestos 10 y 11  
Jamón superior: por jamones a 7, 7,50 y 8 pesetas kilo.  
Jamones más inferior: por jamones a 4,50 y 5 pesetas kilo.  
Tocino superior del país: por hojas a 4,75 kilo. Tocino del país: superior por kilos sueltos a 5 pesetas.  
Chorizos superiores: por docenas, a 1,50, 3, 3,50 y 4 pesetas.

**Café Restaurant “Vista Alegre”**  
Carretera de San Lázaro (Frente al Fielato)  
Servicio por cubiertos y a la carta. Espléndidas habitaciones. Pensión completa desde 7 pesetas. Precio del cubierto: 4 pesetas. Cuarto de baño, timbres eléctricos, etc.  
A diario: la clásica fabada, Teléfono 7-23

**Se desea**  
el arriendo de un bajo, o piso primero o segundo, en sitio céntrico o semicéntrico; así como también un local-almacén con entrada de carro; de no ser posible éste, un solar cubierto o sin cubrir, (preferible cubierto) próximo a cualquiera de las estaciones de esta localidad, sobre todo al Vasco.  
Se ruega aviso oficina negociado de anuncios LA VOZ DE ASTURIAS.

**Motores «Winterthur»**  
de gas 60 HP. para vender en muy buenas condiciones.  
Informes: Apartado 159, Barcelona.

**VENDO**  
Magnífica posesión pomarada (sesenta días de bueyes), antigua de D. Robustiano Martínez, en Marcedo, (Siero).  
Razón: «Agencia Valdés», Jovellanos, 11, 2. — Teléfono 8-80. — Oviedo.

**Dinero**  
Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.  
Uría, 50. — Oviedo.

**Buen negocio**  
Por retirarse del negocio, se traspa el tan acreditado comercio de semillas al por mayor y menor de TAMARGO, Rúa, 16. — Oviedo.  
La popularidad de que goza este antiguo comercio, es la mejor recomendación para el que le convenga tomar el traspaso.  
Tratar con su dueño en el mismo.

**- Teresa Suárez -**  
Participa a las señoras haber recibido una gran colección de Vestidos y Abrigos últimos modelos de las mejores casas de París  
**URIA, 6 Telf. 12-75**

**SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**“Tornillera de Ventanielles”**  
**OVIEDO**  
Fábrica de tirafondo de hierro y latón Remaches de hierro, latón y cobre  
Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**  
Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia  
**Caja de Ahorros**  
SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

**Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN**  
Capital: 10.000.000 de pesetas  
Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo  
Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banco, Bolsa y Cambio, pre-venta de valores. Can- y extranjerías. Cuen- prestando preferente atención a las siguientes: pones y documentos de giro. Cambio de monedas de oro dos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. De- mercancías y comocimientos de em- pósitos de valores, libros de gasto barque. Giros. Cartas de crédito. Or- de custodia, etc., etc.

**CAJAS DE SEGURIDAD**  
Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual  
**SUCURSAL EN CANDAS**  
Los mejores impresos se hacen en los Talleres **La Voz de Asturias** Tipográficos **“LA VOZ DE ASTURIAS”** publica diariamente OCHO PAGINAS  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 54 13.

# ALCALDÍA MUNICIPAL

Cesa el Sr. Cuesta

Ayer ha cesado del cargo de Alcalde el Sr. Cuesta.

Por la mañana se dedicó a recorrer las oficinas, despidiéndose del personal en todos los Negociados, dirigiéndoles frases de gran afecto; frases que los empleados agradecían por boca de sus respectivos jefes.

Llegan los técnicos madrileños

En el correo del domingo llegaron a esta capital el Arquitecto de Madrid Sr. Anasagasti y el Ingeniero Sr. Sol, que vienen a hacer el estudio del plano de ensanche de la población.

El mismo domingo, y ayer, se dedicaron a recorrer los puntos estratégicos de la población, para darse una idea de lo que habrá de ser dicho proyecto de ensanche.

Lo primero que se proponen hacer estos técnicos es un anteproyecto, que expondrán a la consideración de la Comisión permanente.

Por de pronto se están llevando a cabo unos trabajos para habilitar las oficinas, que habrán de ser en un sitio particular, porque en el Ayuntamiento se carece de local a propósito.

Como el Arquitecto municipal Sr. Casariego, tiene el encargo de hacer el ensanche por la parte baja de la Tenderina, se acoplarán los trabajos de unos y otros técnicos, para que la obra resulte armónica, tan armónica como las relaciones que hoy reinan entre estos compañeros.

El Sr. Ladreda en la Alcaldía

Esperamos en el pasillo del Ayuntamiento a que hiciese el señor Cuesta entrega de los atributos e intereses del Ayuntamiento al Sr. Ladreda, que como Primer Teniente Alcalde le corresponde hacerse cargo de ellos.

A la ceremonia asistieron el señor Secretario y Contador.

Terminado el acto de la entrega, el Sr. Ladreda nos hizo entrega de la siguiente nota oficiosa:

De la Alcaldía

Durante el corto período en que desempeñé con carácter interino la Alcaldía, a fin de organizar todos los servicios para su más perfecta eficacia, y atender a mis ocupaciones particulares, sin que éstas se resientan en lo más mínimo, sinó procurando cumplir con todo, realizando el máximo esfuerzo, he establecido para el despacho y atender a las exigencias de la Alcaldía, el siguiente horario:

Todos los días laborables y en las horas de doce a una y media

Despacho con el personal del Municipio, firma de Secretaría y recibir a los representantes de la Prensa.

Todos los días laborables y en las horas de cinco y media a ocho

Recibir a los Sres. Concejales y personas dependientes del Municipio que lo deseen.

Martes, jueves y sábados, de seis a siete y media

Recibir al público que tenga que hacer presente alguna súplica o reclamación al Alcalde.

Días festivos

Recibiré también al público de diez y media a doce.

Con carácter provisional se encarga de la Secretaría particular, cuyos gastos corren a cargo de los de representación del Alcalde, el oficial D. Adolfo Casero, el cual todos los días, y en la oficina especialmente habilitada para el caso, recibirá de diez a doce y media al público que desee hacer presente algo al Alcalde, y éste se enterará por dicho Secretario de todo y resolverá según proceda.

Banquete al Sr. Cuesta

Hoy tendrá lugar, en el Hotel Covadonga, un banquete que los Concejales de nuestro Ayuntamiento han organizado en obsequio al que hasta ahora fué Alcalde de Oviedo, D. José Cuesta, como prueba de afecto y estimación a la labor por él realizada desde que estuvo al frente de la presidencia de la Corporación.

Reunión de propietarios

Ayer, a las seis de la tarde, tuvo lugar en el Ayuntamiento una reunión de propietarios de la calle de Uria para tratar de la reforma de la acera de dicha calle.

Según hemos podido averiguar esta reforma será un hecho muy en breve.

Mucho celebraremos que así sea.

**DURÁN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS  
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etcétera, etc.  
PROYECTOS - PRELIMINARES - CONSULTAS  
Oficinas: Camomanes, 3.-Oviedo  
RIBADESELLA (10 a 13).

LEA USTED La Voz de Asturias

## HORARIO DE TRENES

Norte			Norte		
PROCEDENCIA	Llegada a Oviedo	Salida de Oviedo	DESTINO		
Madrid. Rápido (1)	6 03	6 03	Rápido (3)	Gijón.	
Id. rreo.	9 35	9 46	Correo.	Id.	
Id. Mixto.	20 12	20 27	Mixto.	Id.	
Fierros. M ns-jerías.	8 13	8 28	Mensajerías.	Id.	
Id. Mixto.	18 31	18 39	Mixto.	Id.	
Gijón. Rápido (2)	18 09	7 25	Tranvía.	Id.	
Id. Correo.	15 44	13 40	Tranvía.	Id.	
Id. Mixto.	8 53	18 14	Rápido (4)	Madrid.	
Id. Mixto.	19 41	15 54	Correo.	Id.	
Id. Mensajerías.	0 06	9 17	Mixto.	Fierros.	
Id. Tranvía.	14 44	19 52	Mixto.	Id.	
Id. Tranvía.	10 48	0 26	Mensajerías.	Id.	
		15 02	Tranvía.	Pola de Lena	

(1) Circula martes, jueves y sábados.  
(2) Circula lunes, miércoles y viernes.  
(3) Circula martes, jueves y sábados.  
(4) Circula lunes, miércoles y viernes.

### El día militar

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY De la Plaza

Parada.—Zapadores. Campo de tiro.—Príncipe. Capitán de día. Hospital y Provisiones.—El del Príncipe D. Alfredo Añoveros.

Imaginería de ídem ídem.—El de Zapadores D. Domingo Berrio.

Del Príncipe Cuartel.—Capitán D. Alfredo Añoveros.

Guardia y compra.—Teniente don Elías Martínez.

Imaginería, V. y V. H.—Teniente D. Manuel Díaz Vingolea.

Retén.—Teniente D. Rafael Vallina.

Zapadores Minadores Cuartel.—Capitán D. Juan de la Riva González.

Guardia.—Alférez (E. R.) D. Ceferrin Cambor Mnñiz.

Imaginería V. H. y V.—Idem don Andrés Vázquez Gallardo.

MINUTA PARA LA COMIDA Príncipe

Desayuno.—Café con leche. Comida.—Primer plato: Sopa de fideos.

Segundo plato: Cocido g la madrileña. Cena.—Primer plato: Judías con carne y morcilla.

Segundo plato: Pescadilla frita. Zapadores Minadores

Desayuno.—Café con leche. Comida.—Primer plato: Paella de arroz a la valenciana.

Segundo plato: Pescadilla frita. Cena.—Primer plato: Judías con lacón, chorizo y tocino.

Segundo plato.—Carne con guisantes.

### Crónicas Judiciales

Causa por disparo

En la Sala primera de la Audiencia se celebró ayer la causa por disparo contra Rafael Buyla.

El hecho ocurrió en Noviembre del año pasado en un establecimiento de la calle de la Vega.

El procesado declaró que él había hecho los disparos por amedrantar a tres individuos que le acometían.

Defendía el señor Cuesta.

Señalamientos para mañana

Laviana.—Contra Secundino Cueto Fernandez, por disparo y lesiones; abogado, señor Suarez; procurador, señor Fernandez.

Siero.—Contra Jesús Alvarez Colunga y otros, por lesiones y sustracción; abogados, Sres. Vigil y Garnacho; procuradores, señores Izquierdo y Pedrosa.

Lena.—Contra Emilio Fernandez Alvarez, por disparo y lesiones; abogados, señores Suarez y La Torre; procuradores, señores Elola y Grande.

Oviedo.—Contra Ramón Lopez Piñerúa, por falsedad; procuradores, señores Bernardo, Izquierdo, Fernandez y Rodriguez.

### Un hombre electrocutado

A las tres de la madrugada de ayer tuvo lugar un suceso tristísimo en el vecino pueblo de Olloniego, suceso que costó la vida a un hombre y estuvo a punto de hacérsela perder a otros cuantos más.

Un cable de alta tensión, de los que suministran energía a las industrias que existen en Olloniego y pueblos cercanos, se cayó sobre otro de baja tensión, produciéndose al contacto grandes chispas, que alarmaron al vecindario.

Con este motivo, en el interior de muchas casas se fundieron los plomos, y en otras, donde éstos fueron de alguna resistencia mayor, los inquilinos se apresuraron a tomar las medidas que ellos consideraban convenientes, siendo así que constituían una verdadera imprudencia.

El vecino de Anieva de Agüería Francisco Morten Rivero, se dispuso a apagar la luz, recibiendo una enorme sacudida al coger la llave, cayendo al suelo muerto.

Otras personas que pretendieron cortar los cables, resultaron con quemaduras en las manos y pies y otras partes del cuerpo.

Estos heridos se llaman: Oliva Iglesias, Luis Alvarez Llanceza, Vicenta Alvarez Llanceza y Faustino Díaz.

La guardia civil de San Julián de Box pasó ayer, de madrugada, aviso al Juzgado para que se presentara con el fin de practicar las debidas diligencias y proceder al levantamiento del cadáver.

Allá se trasladó el Juzgado de Instrucción, regresando a la tarde.

La fábrica de energía eléctrica es propiedad de don Celestino León.

### Muerte repentina

Ayer, a la vez que la guardia civil del puesto de San Julián de Box daba cuenta del suceso producido por la corriente eléctrica en Anieva, comunicaba al mismo tiempo al Juzgado que había fallecido un hombre repentinamente.

El Juzgado también se personó en la casa donde ocurrió las desgracia, encontrándose con el cadáver de Bernardo Namporte Rodríguez, de 47 años de edad, casado, el cual se encontraba en casa de la vecina Jenara García, sorprendiéndole la muerte.

Según manifestaciones de la propia Jenara, Bernardo llegó a su casa un tanto embriagado y diciendo que se encontraba mal, ocurriendo a los pocos momentos el fallecimiento.

Parece ser que la muerte sobrevino a consecuencia de un ataque de alcoholismo.

### EN EL HOSPITAL

## Un herido grave

¿En acecho de la víctima? ¿Qué nes fueron los agresores? ¿Detenciones?

Cuando ayer por la tarde llegamos al Hospital en busca de información, nos enteraron de que a las dos de la madrugada había ingresado un herido por agresión.

—¿Dónde se le ha instalado?—preguntamos al cabo de sala.

—En el pabellón de San Roque. Ocupa la cama número 52. Si usted quiere le acompañaré—nos contesta con afabilidad suma.

Aceptamos su ofrecimiento, y rápidamente ascendimos al piso principal, hallándonos en pocos minutos ante el herido.

Es un sujeto de estatura más que regular, grueso, moreno, de pelo y bigote negros, muy espesos.

—¿Se siente usted más aliviado?—le interroga el cabo de sala.

—Me parece que estoy mejor, aunque ahora siento opresión en la garganta.

—¿Qué le ocurrió a usted? ¿Le han herido acaso en reyerta?—interrogamos a nuestra vez.

—No tuve reyerta con nadie. Caminaba hacia mi casa, en Lugones, y de una huerta próxima a la carretera partió fuerte detonación, sintiendo entonces agudo dolor en el ojo derecho. Luego, sentía que una o dos personas huían en la sombra de la noche...

—Y, ¿no presumió siquiera quién pudo atentar contra su vida?—

—Ni he presumido ni presumo; pero parece que hay indicios de quién o quiénes pudieran agresirme, porque llegó a mis oídos el rumor de que la guardia civil había realizado dos detenciones.

—Los nombres de esos detenidos ¿los conoce?—

—No me los han dicho.

El herido, según consta en el libro de entrada que se lleva en las oficinas del Hospital provincial, se llama Felipe Carballo Bobes, tiene 28 años de edad, es soltero, natural de Pruvia (Llanera) y vecino de Lugones.

El facultativo que lo reconoció dice que Felipe tiene una herida de arma de fuego con orificio de entrada por debajo del través del ángulo interno del ojo derecho, sin orificio de salida. El pronóstico es grave.

### MONTES

ESPECIALIDADES "CHILPROPH" PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 84

El 12 f.l.p. 5 plazas

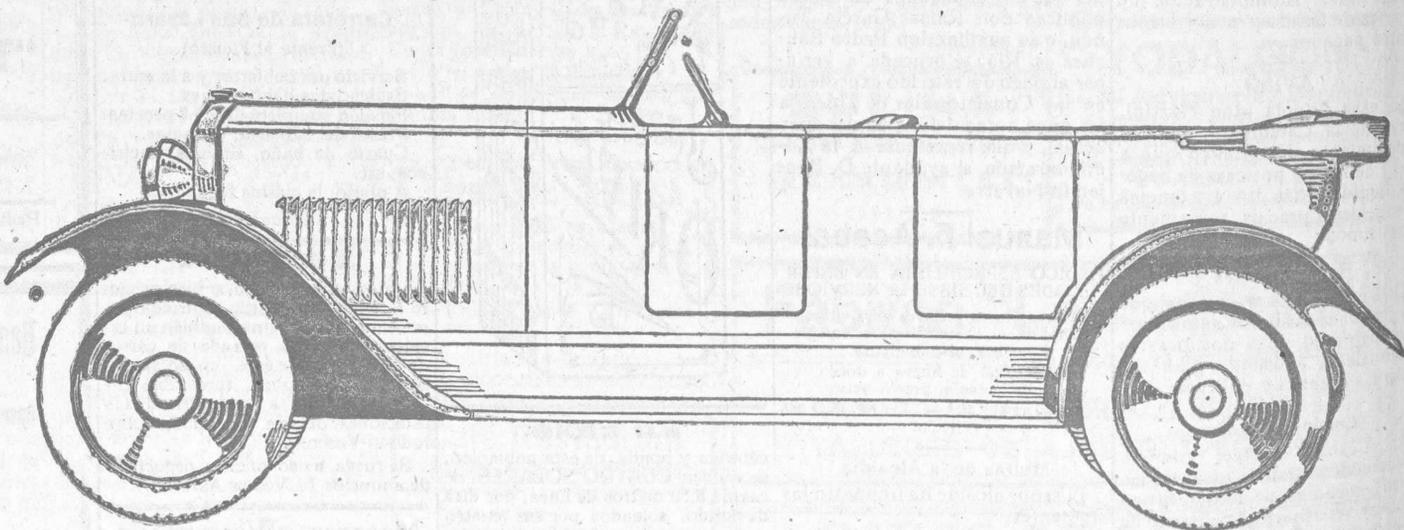
# BERLIET

Agente exclusivo para Asturias y León

MANUEL FERNANDEZ

Garaje Asturias

OVIEDO Tel. 7-30



**LABORATORIO BIOLÓGICO**  
del Dr. Valdiviares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia.  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANALISIS DE SANGRE ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2. pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

Enfermedades del corazón y pulmones  
**Especialista: G. TUERO MUÑIZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Calle del Pazo, 12 - Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

**Aurelio M. Romero**  
MEDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

**Dr. J. Collantes**  
MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4  
Uria, 68, 1.º—Tel. 11-99  
OVIEDO

**NICOLÁS PÉREZ**  
Médico Director del Dispensario Antituberculoso  
**A. BUYLLA**  
Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
URIA, 60, pral.—Teléfono 11-30  
OVIEDO

## PROFESIONALES

**Clinica Dermatológica**  
**DOCTOR MORÁN**  
Enfermedades de la Piel, Venéreo  
Sifilíticas, Vias-uritarias  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.  
ROSAL, 19 - OVIEDO - TEL. 5-27.

**Jaime Viliesid**  
ODONTÓLOGO  
OVIEDO URIA, 32, 2.º

**DR. ALBERTO GONZÁLEZ**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12  
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

**Dr. Bermejo**  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.  
Oviedo: Uria, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.  
**LEOPOLDO ESCOBEDO**, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina.  
Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uria 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

**Doctor MIRANDA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES  
Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso.  
María Cristina, de Madrid  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.  
Uria, 72, 2.º - Oviedo - Teléfono 10-25

**Evaristo M. Radio**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º—OVIEDO.  
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

**Dr. CARLOS PRESTEL**  
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vias Urinarias  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Días festivos, de 10 a 1  
URIA, 60, entresuelo. - Tel. 12-05  
OVIEDO

**Vacuna de Ternera**  
Todos los días, menos los domingos, se vacunará en el Instituto de Vacunación Rodríguez San Pedro, Uria, 72, bajo. Horas: de nueve a una.—Gratis a los pobres.

**DR. GODOFREDO ROBLES**, Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia, Rayos Ultra-Violeta, Baños de luz y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1. Uria, 21. Teléfono 12-24.—Oviedo.

**Dr. Carlón-Hurtado**  
Jefe Clínico del Hospital y Maternidad POR OPOSICIÓN  
MÉDICO INTERNA  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
ASISTENCIA A PARTOS  
Magdalena, 9, 2.º de 11 a 1 y de 3 a 5  
Teléfono 9-66

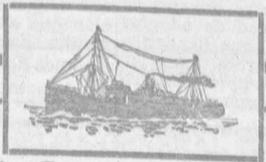
EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

Aguas minerales naturales de

CARABANA

Purgantes Depurativas Antibiliosas, Antiherpéticas

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS CERRADAS Y PRECINTADAS



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Noviembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

“CUBA”

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 549'75

» » » Veracruz » 592'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.



Compagnie Generale Transatlantique

Línea directa a Nueva York

Saldrán de Vigo los siguientes vapores:

- «ROUSSILLON» el 3 de Octubre
- «LA BOURDONNAIS» el 31 de id.
- «CHICAGO» el 28 de Noviembre
- «ROUSSILLON» el 2 de Enero (1925)

Advertencia muy importante:

Únicamente se expedirá billete de pasaje:  
 1.º A los súbditos americanos.  
 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.  
 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.

Precios de pasaje

Cámara, desde Ptas. 925

Tercera clase... » 543

más 8 dólares de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

Antonio Conde, Hijos

(APARTADO N.º 14)



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. - «Guillermo Schulz» 3.700 idem. - «Antonio de Sotrustegui», 3.800 id. - «Santiago López», 4.100 id Fletamentos. - Consignaciones. - Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD», «Casa en San Esteban de Pravia. - Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS». - AVILÉS.

La correspondencia al Director General: Luis Caso de los Cobos. - AVILÉ

PARA CEREALES

PIENSO NUTRITIVO

El molino IDEAL legítimo CONSTRUCCIÓN ALEMANA

Tritara, muela y pulveriza en una sola operación

MAIZ, CEBADA, ALGODROSA, HABAS, AVEZA, CENTENO, CHUFA, CAÑELA, VESO, ETC., ETC.

15.000 molinos vendidos

HUGO KATTWINKEL

ALMACENES DE MAQUINARIA

MADRID (Ap. 677) - BARCELONA - VILADOMAT, 156 160

PARA CEBADEROS

C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

- 15 de Noviembre «LUTETIA»
- 7 de Diciembre «MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

VAPORES RÁPIDOS

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

- 28 de Octubre «LIPARI»
- 10 de Noviembre «CROIX»
- 20 » «HOEDIO»
- 28 » «MALTE»

Admitiendo pasajeros en 1.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarotes y 5.ª clase.

PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.  
 3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.  
 3.ª corriente, Ptas. 452,80.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. «CROIX» 9 de Noviembre

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. «ALBA» 24 de Noviembre

SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. «HOEDIO» 20 de Noviembre

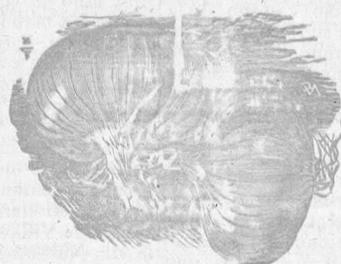
NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informee sobre pasajes de cámara, Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo



Semillas escogidas

de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puntos productores del extranjero al por mayor y menor

Primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro encuadrado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

Mastic L. Lefort para injertar, Rafia para id. y labores. Cola Tangiefóot, infalible para evi-

Casa de José Fernández Tamargo RUA, 16.-OVIEDO

ADVERTENCIA IMPORTANTE

A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio de semillas, han llegado unas bolsitas de papel vacías que ostentan un sello imitando el de mi casa, pero tan mal hecho que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.

El desgraciado (o desgraciados) que por este vil medio pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplea este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la provincia.

Por este motivo, a muchos les sucedió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.

tar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Gran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semillas requiere ciencia y conciencia.

El dueño de esta casa es cultivador y autor del Manual arriba mencionado.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajeras, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajeros también gigantes.

Esta casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.

El dueño de esta casa, tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

JABÓN ESPUMOSO

CATARINEU-ARAVACA

Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva. - El más económico de todos los jabones por su mucha duración

Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones Fabricantes de Briquetas y Ovoides

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. - Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

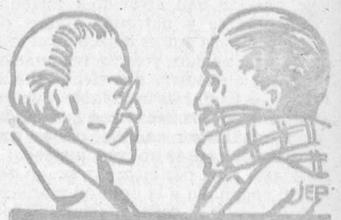
Subdirectores AZCOITIA Y BOTAS en Asturias:

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º - TELEFONO, 774

COMPANÍA HAMBURGUESA

SERVICIO FIJO RÁPIDO

de vapores correos



Hamburgo-Sud-americana

LINEA EXTRA-RAPIDA. - De Vigo para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa).

11 de Noviembre » «Cap. Polonio»

Precio en tercera clase, Ptas. 482,80 Id. en tercera clase en camarotes 557,80 Id. en tercera clase de preferencia «Cap. Polonio» 632,80.

Hamburgo América Linie

LINEA RAPIDA. - De Vigo para Río de Janeiro, San Francisco de Sal, Montevideo y Buenos Aires:

11 de Noviembre » «Baden»

Precio en tercera clase Pts. 482,80 Id. en id. camarotes » 557,80

LINEA RAPIDA. - De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico.

24 de Noviembre » «Toledo»

Precio en tercera Habana, Ptas. 539,50 Id. id. Veracruz y Tampico, 582,75.

IMPORTANTE:

Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y saunas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Sociedad Ltda. Avenida de Montero Ríos, 22. - Vigo.

SALGA Vd...

pero Pastillas Richelet

Esta verdadera (poción seca) le permitirá ir a sus ocupaciones sin temor a los golpes de frío y a la humedad que durante esta temporada es más peligrosa que durante el invierno para los pulmones delicados, si se declara la bronquitis el PECTORAL RICHELET le parará radicalmente su desarrollo y la hará desaparecer. Las PASTILLAS y el PECTORAL RICHELET se venden en todas las Farmacias y Droguerías, las Pastillas se venden a 1,70 caja y caso de no encontrarlas diríjase enseguida al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

Motors Körting

desde 4 a 1.000 caballos

MOTORES DIESEL

MOTORES a Gas POBRE

BOMBAS para el RIEGO

HUGO KATTWINKEL

Almacenes de maquinaria

Madrid (Ap. 677), Núñez de Balboa, 6, Barcelona, Viladomat, 156 y 160

Trapos lavados

se compran en esta

Imprenta.

Redacción de "La Voz de Asturias"

Apartado núm. 29

La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia



58 años de existencia

Seguros sobre la vida Seguros de valores

Seguros contra incendios Seguros contra accidentes

Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

La Voz de Asturias

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

ANTE LA HUELGA GENERAL

## Un manifiesto del Sindicato Minero Asturiano

Ciudadanos: En estos momentos en que los más serios peligros se ciernen sobre el importante y básico elemento de trabajo de nuestra región, en donde sobre miles de familias revolotea el hambre y los dolores de la emigración, ennegrecidas y desesperadas por los rigores de la estación que comienza, en donde igualmente, sino con la intensidad de los humildes, han de sufrir todas las clases los enormes daños del mal que se avecina, este Sindicato Minero, sereno como siempre, pero decidido en la realización del sacrificio que se ha impuesto para defender el sacrosanto derecho de vivir, se dirige a todos para justificar la razón de la actitud tomada, que no podía ni puede ser otra ante la gravedad del problema presentado.

Desde 1920 vivimos los obreros de las minas una vida de intranquilidad y zozobra, y desde esta fecha también el problema se ha podido alargar hasta llegar a la crítica situación en que nos encontramos, arrancando constantes girones a la tranquilidad y al estado económico de la clase trabajadora.

Hoy se nos presenta la situación en la siguiente forma: Si el Sindicato Minero aceptara la fórmula de los patronos de rebajar los 0,50 pesetas en el salario de los obreros, ¿podría quedar solucionada esta cuestión? No. Los 0,50 pesetas no pueden afectar al desenvolvimiento de una industria como la minera y, abonándolos o rebajándolos, su situación continuaría siendo la misma, mientras que para la clase trabajadora esta exigua cantidad influye de una manera poderosa en su reducido presupuesto.

Por otra parte, aun aceptada la referida rebaja, dentro de un mes estaría el problema presentado con más graves caracteres, pues como quiera que la crisis es de consumo, los stocks se irían almacenando con la pérdida de salarios semanales, terminando con el paro absoluto, y éste vendría después de estar la clase trabajadora extenuada y, por lo tanto, sin energía para poder defenderse.

La huelga, pues, es de defensa, y de desesperación si el Estado no quiere o no acierta a buscar la razonable solución que para los obreros no es otra en estos momentos que la de trabajar adquiriendo de este trabajo lo necesario para poder vivir.

Los desconocedores de este problema y los que tienen la obligación de buscarle soluciones que estén en armonía con los intereses generales del país, se han atrevido a insinuar que obreros y patronos vamos de acuerdo para entrar a saco en el erario de la nación, y estas insinuaciones que a nosotros nos tiene sin cuidado, pero que es indudable que influyen poderosamente en la opinión ¿no podrían ser combinaciones tramadas de causas no muy justas?

Hasta hoy, por ejemplo, se ha tenido engañada a la opinión manifestándole que el carbón asturiano no servía para nuestros buques de guerra, que necesariamente tenían que consumir del Almirantazgo inglés, y en estos momentos una Comisión técnica, en una experiencia oficial que ha hecho de nuestros carbones en un buque de guerra nos dice lo siguiente:

«Resumiendo: los resultados obtenidos y teniendo en cuenta, además, los precios de cotización que en la actualidad presentan los carbones Cardiff y los asturianos presentados, los abajo firmantes opinan de común acuerdo que las briquetas asturianas ensayadas presentan ventajas con respecto al carbón Cardiff y que por lo tanto consideran como aceptable su empleo, tanto más que por tratarse de un carbón nacional su consumo representaría una protección a la industria española.»

Esto se dijo en 27 de septiembre del corriente año. ¿No ha habido tiempo, por consiguiente, para adoptar medidas que estuvieran en relación con el dictamen apuntado?

En vez de éstas, las que se han tomado fueron el quitar todo gravamen a los carbones consumidos por pesqueros y buques de cabotaje que hoy se surten de los depósitos flotantes, nido de inmorales que perjudica al erario nacional y aniquila nuestra industria minera.

Pero dejemos esto, trabajadores, y examinemos nuestra situación.

El sábado, día 15, abandonareis todos el trabajo, convencidos de que esta medida es la única que en estos momentos podemos adoptar para defendernos, pues no abordarla francamente, sería entregarnos atados al incierto mañana, en el cual sufriríamos las mismas consecuencias, venidas e impotentes para defendernos.

Sabemos que si la huelga se alarga más de 10 o 15 días, será la catástrofe para todos, pues el carbón inglés se habrá introducido en España en cantidad suficiente para abastecer nuestro mercado cuatro o seis

meses y para llevar unos millones a las gabetas de los que negocian con estas inmorales, pero la responsabilidad de todo lo que suceda no caerá sobre nosotros, porque no la hemos buscado, porque lo que hacemos sólo es luchar para salvarnos en vez de dejarnos perecer cobardemente.

El Sindicato Minero sólo os aconseja que cumpláis con vuestro deber, como siempre habéis cumplido, sin dar origen a la intervención en nuestra lucha de elementos que pudieran perjudicarnos y que por ningún caso ni pretexto se incite a que igualmente en él pueda intervenir la fuerza armada.

Los momentos son difíciles, pero este Comité tiene la firmísima esperanza de que, como siempre, nuestro Sindicato saldrá victorioso de la dura prueba a la que se le somete.

¡La lucha, pues, trabajadores, antes que la entrega voluntaria a la esclavitud y el hambre.

¡Viva el Sindicato Minero Asturiano!

El Comité

### El mitin de Madrid

Conforme ya hemos dicho el Sindicato Minero Asturiano prepara un gran mitin en Madrid para pasado mañana.

Para asistir a este acto ha salido el Secretario del Sindicato Manuel Alvarez en el correo del domingo y hoy saldrán con el mismo propósito los señores José María Suárez y Ramón Peña.

El mitin se le quiere dar el carácter de acto nacional reabriendo el concurso de la Unión General de Trabajadores, para que todos los obreros de España y todos los españoles principalmente, presten la debida atención al problema y cooperen a su resolución haciendo saber al Gobierno que los mineros asturianos no están solos en la lucha si no que con ellos está la opinión.

El mitin será presidido por el Vicepresidente de la Unión General de Trabajadores de España D. Julián Besteiro y en el mitin también hablará en representación de esa fuerza ob era española el Secretario Manuel Largo Caballero.

### De nuestro corresponsal en Mieres

#### La gravedad del momento

El anuncio de paralización de los trabajos mineros durante dos días a la semana, que habrán de ser martes y viernes, anunciado oportunamente por la Empresa Fábrica de Mieres, habrán de empezar a regir cuando estas líneas vean la luz.

A los trabajadores de las minas se les coloca desde este mes en situación verdaderamente angustiosa. Los exiguos salarios que hasta hoy venían percibiendo eran insuficientes para hacer frente a la vida el obrero con numerosa prole, en su hogar pasaba necesidades; desde hoy la situación aún se agrava más, y aun más limitados habrán de ser sus recursos.

El conflicto hullero llega al máximo de gravedad, y la solución al mismo aun no se vislumbra. El Gobierno deberá darse perfecta cuenta de la situación lamentable en que habrán de quedar numerosas familias asturianas si a este problema no se le busca rápidamente una solución.

Verdaderamente las Empresas mineras luchan por salvar esta situación grave que se crea, y son impotentes para ello ante sus esfuerzos por abrirse paso en el mercado de carbones surge esa inactividad de sus ventas, y en las plazas todas levántanse enormes pirámides de tan preciado combustible.

Fábrica de Mieres acaso tenga en depósito unas 40.000 mil toneladas de carbón. Duro Felguera acaso sobrepase esa cifra en un doble. Y calcúlese el enorme capital que ahí yace sepultado en el exterior de las minas.

Por término medio, el precio de tonelada de carbón cribado son 40 pesetas, ¿y a cuantos miles ascienden hoy estos depósitos? La industria nacional debe ser protegida y amparada, y esta es una obligación, un deber de todo Gobierno.

Si esto no se hace la ruina de Asturias es eminente y con ello las consecuencias habrán de revestir caracteres de verdadera catástrofe económica.

El excelentísimo señor Gobernador militar, tan atento a estas cuestiones y cuya labor en pro de su defensa está siendo justamente elogiada debe de poner todo su esfuerzo en laborar por la prosperidad y el engrandecimiento de nuestra querida Asturias y hacer que el Gobierno dedique a este importante problema la atención que requiere y con su va-

lioso concurso evitar que a estos pueblos trabajadores se les obligue a una forzosa emigración en busca de un pedazo de pan que aquí aun a costa de su trabajo y sus esfuerzos no han podido conseguir.

El comercio está en guardia y con razón: Si este estado de cosas continúa su ruina será también inevitable.

Pero nosotros, a pesar del tiempo transcurrido desde la ausencia de Asturias de la famosa comisión en-

viada por el Gobierno y cuyo estudio aun desconocemos, lo cual viene a sepultarnos en uno de los mayores pesimismo con respecto a una bienhechora solución, aun nos queda un hábito de esperanza, aun confiamos que el Gobierno, dándose cuenta de la magnitud del problema, de una pronta y satisfactoria solución al mismo.

### La mina Cobertoria paralizada

En la mina Cobertoria, propiedad de la Fábrica de Mieres, han queda-

do paralizados—según nos manifestan—todos los trabajos, quedando en dicha empresa sólo el personal de conservación y vigilancia. Unos cientos de obreros quedan, pues, sin trabajo y como dejamos dicho, esto proviene del desamparo en que hoy se tiene nuestra producción.

Las demás empresas mineras se verán en la necesidad de adoptar medidas como ésta, que tiendan a salvarlas de la bancarrota que se les avecina y los sufridos obreros no pudiendo sostener por más tiempo la

situación angustiosa a que se les somete; sólo encuentran como arma defensiva que les salve la declaración de la huelga, ésta hállase anunciada ya para el próximo día 15 y no queremos pensar la trascendencia de la misma si ésta llega a plantearse y si para esa fecha no ha venido aún de quien puede y debe una solución que evite el problema que se plantea. Esa es la que pedimos y esperamos de un Gobierno verdaderamente patriota.

## INFORMACIÓN DEPORTIVA

# LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO DEL DOMINGO EN ASTURIAS

### EN TEATINOS

#### Triunfa el Real Stadium por 2 a 0

¿Cuántas veces hemos hablado del Real Stadium y del Club Deportivo en la presente temporada?... Unas cuantas; las suficientes para agotar el repertorio y no tener ya que decir respecto a estos dos equipos.

Ni el uno ni el otro han perdido su fisonomía habitual; están donde estaban y volver a hablar de ellos equivaldría a machacar sobre lo ya dicho, y redicho hasta la sociedad. Si ayer andaban así, así continúan hoy; ni el que camina con pretensiones de campeón, ni el que buenamente se conformaría con figurar en la antecola de la clasificación, han dado un solo paso camino de la perfección. Con sus buenas cualidades y sus muchas máculas, ambos van rodando a la buena de Dios y a la que salga, con suerte uno, con desgracia el otro y los dos con poco, muy poco bagaje futbolístico...

Y al terminar nuestra pluma de rematar el anterior párrafo, creemos apercibir el coreo de unos cuantos señores que con indignación nos gritan... «¡Cómo que ambos!.. El malo será uno solo, el de los cero puntos... Pero nosotros, no; nosotros vamos a la cabeza con siete puntos, llevamos dos más que el Real Sporting...»

Ciertamente que sí; son siete puntos muy legalmente ganados: Pero entre «ganar» y «jugar» hay más diferencia de lo que muchos mal llamados aficionados creen. La prueba de ello está en el partido del domingo que de motivo sirve a estas líneas.

El equipo del Club Deportivo está en la actualidad desecho. Las bajas en él habidas durante el pasado verano, las ocasionadas más tarde por el servicio militar y por la absurda negativa de la Federación, le han dejado completamente en cuadro. Para un equipo que como el Real Stadium marcha a la cabeza y tiene realmente la potencia que asegura tener, el encuentro de ayer debió de haber sido coser y cantar; un triunfo conseguido desahogadamente, sin nerviosismos, sin dudas, sin temores.

¿Fue así como triunfó el pasado domingo en Teatinos?... ¿Fue el juego desarrollado por el Real Stadium un juego digno de campeones?..

Los lectores serenos e imparciales que hayan presenciado el encuentro tienen la palabra y pueden contestar conforme a su leal saber y entender. Respecto a quienes tan mal contentos andan con las teorías de José Luis, no es menester digan nada: la inequívoca satisfacción experimentada ante el peso que se quitó de encima, habla elocuentísimamente de lo muchos cuidados que el francé inspiraba e inspiró hasta casi sus últimos momentos.

En el primer tiempo de la lucha, dió el Stadium a favor de viento fuerte y tempestuoso que arrastraba el balón contra la portería de Zubeldia. Dominaron constantemente las huestes de Osear. Los deportivistas, apoyados en su sólida defensa, se defienden bien y con desahogo; con tanto desahogo, que la meta blanqui-azul solo una vez se ve apurada: cuando los stadiunistas marcaron el primer tanto, allá al finalizar los primeros cuarenta y cinco minutos de lucha.

Fue este un tanto admirablemente ejecutado y merecedor con

creces de la ovación con que se le recibió. Comas se retrasa un poco en la persecución, se escapa Servando, centra, y Emilio entrando rápidamente cruza el tiro y mete el balón en la red de un precioso remate de cabeza.

¿Hubo algo más en este tiempo?... Anotemos una internacional chut del extremo izquierda del Deportivo, la buena labor de Comas y Salas, algunas cosas aisladas de este o el otro jugador, y punto final.

Al comenzar el segundo tiempo, el Stadium que ahora tiene en su contra el viento protesta por antirreglamentario el balón con el que se había venido jugando. Sergio Villaverde acepta la reclamación y ordena jugar con otro más pesado, más grande y muy flojo de comprensión. Protestan los blanqui-azules; se aplaza la lucha para discutir; vuelve a reanudarse y a suspenderse; el balón nuevo y el viejo danzan a cada momento sobre el público. Un espectador pincha la vejiga; Oscar pide el balón nuevo a unos espectadores que en aquel momento lo tenían en la mano, y sin pararse en barras ni en la presencia de Villaverde lo manda a la vía. Nuevamente se interrumpe la lucha por largo tiempo. Interviene la autoridad, se discute en la caseta, y al fin, ya más de noche que de día, vuelven las fuerzas a la liz alumbradas por la luz de los fósforos que espectadores de buen humor encienden. Menos mal que Sergio pita luego el final... definitivo, pues sino hubiera sido cosa de enviar al monopolio una felicitación por el negocio.

Anotemos que en esta tanda la lucha tuvo frecuentes alternativas, y que a poco de empezar, los estadiunistas marcan el segundo y último tanto, de factura análoga al anterior aunque menos lucido. Fue un lío ante la portería, un rechace suave, una pelota bombeada sobre el marco y un remate de cabeza de Barril.

Y ya que apuntamos, no dejaremos de consignar un formidable despeje a puño hecho por Zubeldia a la salida de un corner, saltando sobre un montón de adversarios.

Aquí dejaríamos de buena gana la pluma por hoy, si no fuera porque la conducta de Sergio Villaverde bien merece unas líneas. Su actitud de ayer, de franca hostilidad contra el Deportivo en quien se cebó duramente, no tiene justificación.

Dícese por esos mundos, que los Villaverdes andan de moños con el Real Sporting. Si es cierto o no es cierto el rumor, no lo sabemos. La actuación que el domingo tuvo en Teatinos, es la más apropiada para dar pábulo a la murmuración. Porque aun cuando el pagano haya sido el Deportivo, los palos iban todos contra el Real Sporting en cuyo perjuicio se «amarraron» las contadísimas probabilidades que de perder un partido había.

Ayer pudo haber un serio disgusto en el campo de Teatinos. De él solo Sergio hubiera sido el culpable.

Y eso bien lo puede tener en cuenta la Federación que al parecer está dispuesta a proceder con energía para dar fin con esos lamentables espectáculos.

No todo va a ser castigos para los Clubs, que en el noventa y cinco por ciento de los casos, si alguna culpa tienen de sobra la redimen con aguantar a los señores del pito.

JOSÉ LUIS

### EN GIJÓN

#### Un «comentario» festivo

Sporting—5 Stadium—0

Una soberana paliza le propinó el Sporting al Stadium avilesino. Con ella quiso vengarse de su reciente fracaso ante el Príncipe, y, de paso, poner un comentario a la tartarinesca ocurrencia de un iluso que tuvo la inocente candidez de soñar en alto, para que todos se enteraran.

Acaso no sea sólo el caballero de marras el que haya despertado sobresaltado. Algunos a estas horas se estarán frotando los ojos, como al término de una pesadilla, y se harán esta pregunta:—¿Pero no estaba el Sporting muerto?

Muerto o vivo, el caso es que el Stadium ha visto cómo venía a tierra el bello castillo de su fantasía. Muerto o vivo, el caso es que el Sporting palizó abrumadoramente al nuevo flamante equipo realista. Abrumadoramente. Cinco a cero. Tres en el primer tiempo. Dos en el segundo. Y conste que no se alineaban Meana y Arcadio, que el Stadium aparecía completo y que si el Sporting aprieta más y aprovecha mejor, los siete tantos no hay quien se los quite del cuerpo al Stadium avilesino.

¿Así es cómo se demuestra la decadencia, el agotamiento, la caducidad? Corramos un piadoso velo y digamos unas palabras sobre el partido.

Antes que nada, que fue interesantísimo, pleno de emoción, siendo su característica la dureza, sobre todo por parte de Avilés, pero sin degenerar en juego sucio ni mucho menos. Fue un juego viril, de nervio, enérgico. Pero al mismo tiempo, la actuación de ambos bandos fue muy lucida, haciéndose un juego movido y jugoso.

El Stadium, que jugó mucho y bien, nos agradó de veras. Le creemos hoy muy superior a nunca. Ya no es sólo el equipo vigoroso, de una recia contextura moral. Su defecto, propio de equipo embrionario, del juego individual, ha sido subsanado totalmente. Ahora es el conjunto el que se mueve, el que juega, avanzando o retrocediendo sus líneas. Ello nos habla, por tanto, de conexión, de ligamiento, de homogeneidad. En efecto, el Stadium nos dió la sensación de un perfecto acoplamiento y, ni que decir tiene, de unos entusiasmos sin límites. Todas sus líneas actuaron con bravura y gentilmente. Así, aun dominado y ya vencido por buena diferencia de tantos, el Stadium todavía inquietaba seriamente y en su corazón alentaba aún el afán decidido de mejorar su situación.

Lo que pasó para ser palizado tan netamente, ha sido sencillamente que el Sporting es mucho equipo, siendo un camello lo de la decadencia y el agotamiento. El Sporting está hoy tan fuerte y tan bien como otros años, si no le supera. Su juego es maravilloso. Por su juego, ya hubiera llegado hace tiempo a la cúspide. Pero le estorba mucho, mucho, su especial psicología. Su mayor enemigo es su extraña idiosincracia, plena de fluctuaciones, de sol y de sombra. De ahí el secreto de sus alternativas. Pero cuando el Sporting quiere, ya es viejo que es el primer equipo de Asturias, con bastantes codos de diferencia sobre los demás. El domingo, por ejemplo, bastó que se propusiera poner un comentario festivo al «telegrama» que ya conoce el lector, para que al momento llovieran los goles, evidenciando una superioridad

manifiesta, clara, rotunda, que se mantuvo a lo largo de la liza.

La numerosísima asamblea quedó muy complacida de todo: de la jornada, amena y sugestiva, de excelente clase (los veintidos jugadores «bordaron» sus «papeles»), del árbitro, F. Martín, oportuno imparcial, inteligente; del tiempo tibio y entolada la tarde; finalmente, de sí misma. En efecto, como siempre, el comportamiento del público es digno de las mayores loas.

Fausto Martín nos decía: —Da gusto arbitrar con un público así.

Y es verdad. El público de Gijón es inteligente, cordial, hidalgo, hospitalario. Es un público modelo. JAM.

### EN MIERES

#### Un empate que no fue justo

Radiantes de optimismo y esperando una de esas tardes de nuestro Racing, llegamos al Batán. Ya había comenzado la lucha. El Racing ataca entonces valientemente la fortaleza gijonesa. Admirable jugada del adelante local Cayo, que después de sortear a varios contrarios hace un goal magnífico, insuperable. El público aplaude con frenesí al héroe...

El Racing tuvo de todo. Los diez primeros minutos y el último cuarto de hora, fué una exhibición de juego por parte del equipo mierense. Fuera de esto, el Racing jugó mal, rematadamente mal. Pero bien pudo haber ganado por dos o tres tantos de diferencia. No se crea que nos mueve la pasión. Decimos que debió ganar el Racing, pues Guillermo pasó varias veces a la defensa contraria y falló dos o tres tantos de esos imparables. Un chut magno de Ramonín, estrellóse en la parte inferior del larguero; dos centímetros más abajo y hubiera sido un goal colosal. Cuando faltaban cinco minutos para finir la liza, Antuña (petit) consiguió un tanto magistral que fué anulado por off-side del extremo izquierda. En el partido del domingo, el Racing parecía el equipo de la mala suerte, de las adversidades. A poco de comenzar el encuentro, el Racing falló un penalty. En dicha jugada estuvo la clave del triunfo. Verdad que no actuó, por encontrarse lesionado, el penalista Pepín, lo que influyó sobremedura en el resultado.

No nos gustó gran cosa el Fortuna. Entre dicho equipo y el Real Athletic, preferimos por todos los conceptos al último.

En el Fortuna no vimos ni técnica ni buen fútbol. Observamos que desarrolla un juego violentísimo, demasiado sucio. Hasta la defensa, que fué lo mejor del cuadro fortunista, desmereció bastante por sus entradas verdaderamente brutales.

El Fortuna estuvo todo el partido mimado por la diosa de su nombre. Marcó dos goals, y aun no queremos quitarles mérito, no por eso hemos de reconocer que influyó muchísimo en ellos la suerte. El primero fué conseguido en un corner, y el otro, producto de una entrada inhumana a nuestro guardameta.

Dato curioso de cómo jugó el Fortuna: la mayoría de los jugadores del Racing, salieron lesionados de la contienda. Y entre los fortunistas, destacóse por sus entradas, por su marrullería y por los piropos que dirigió al árbitro, el medió ala Cabrero.

Rivero actuó imparcialmente. Pecó de poco enérgico. Aquellos desplantas de varios elementos fortunistas debieron de tener un merecido castigo. M.S.